

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HONG KONG FREE PRESS LTD.
IN CANADA BY THE CHINESE NEWS
PUBLISHERS LTD.
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1R8
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
雨有中雨
度16度溫低最
度7度溫低最

零售每份
55¢
(包括GST在內)

溫哥華市會議眾議員 促卑詩運輸公司 採四區收費辦法

【溫哥華訊】卑詩運輸委員會決定於今年內提高車費百分之八，以減輕其巨額赤字，但溫哥華市議員則主張卑詩運輸公司取消現行車費辦法，將之改為四區收費辦法，增加來自郊區乘客的收入。

市議員認為，卑詩運輸公司的財政計劃，把低陸平原的運輸系統推向財政災難邊緣。衆議員要求卑詩運輸公司進行的車費改革事項包括：

- △取消非繁忙時間全線收一區車費辦法，增長幅度快於收入來源。
- △在運輸系統最合經濟條件的地區實行發展計劃。
- △採用全日分四區收費辦法，並提高市區外圍的收費。
- △向省政府施壓，使卑詩運輸公司負擔的最低兩期加壓力，使溫哥華地區運輸委員會每

未知是否屬以退為進戰略 莊士頓省長突暗示 自己會有倦勤之意

【域多利加新訊】卑詩省省長莊士頓，週五暗示自己或會無意繼續其職位。她說，上週的日子過得不太如意。莊士頓是在週五下午，在一個政壇集會上，對記者說，她對目前的工作感到疲倦，並暗示她可能會在未來幾個月內，考慮辭職。

莊士頓是在週五下午，在一個政壇集會上，對記者說，她對目前的工作感到疲倦，並暗示她可能會在未來幾個月內，考慮辭職。

卑詩省高院裁定溫德心 不能駁回利益衝突報告

【溫哥華訊】卑詩省最高法院法官溫德心，週五裁定，卑詩省省長溫德心，不能駁回其利益衝突報告。法官溫德心在裁決中指出，溫德心省長在處理其利益衝突報告時，存在著嚴重的不當行為，因此，他不能駁回該報告。



圖為溫哥華市長金寶。

皇家騎警與海關合作建功 逾六千萬元印度大麻 在皮爾遜機場被截獲

【多倫多訊】皇家騎警與海關合作，在皮爾遜國際機場，成功截獲價值逾六千萬元的印度大麻。據悉，這批大麻是在一個裝滿大麻的貨櫃內，被發現的。

該批大麻係由一名印度裔男子，從印度運往多倫多。該男子在機場被皇家騎警和海關人員發現，並被逮捕。目前，該男子正被扣留調查。

皇家騎警和海關人員在該貨櫃內，發現了約六千萬元的印度大麻。這批大麻是從印度運往多倫多，再由多倫多運往其他地區。

皇家騎警和海關人員在該貨櫃內，發現了約六千萬元的印度大麻。這批大麻是從印度運往多倫多，再由多倫多運往其他地區。



汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON

- * ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- * 有專人作中文翻譯
- * 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室 (夾OAK街) BCAA大廈內

漢宮大酒樓

Kingsland Chinese Restaurant
987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
PHONE: (604) 687-6675

北園

NORTH PARK RESTAURANT
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

敬請留意

十七大貢獻
總有幾款啱您
謝謝!!

敬告各位顧客

憑本店之貴賓卡，到以下商號可享受九折優待，(除特價及特價品外)。以下各大商號之貴賓卡或發票亦可在本機構享受九折優待，(特價品、酒席除外)

歡迎閣下從速
領取本店貴賓卡

1974-1991 慶祝十七周年紀念 聯合大酬賓

特情商得以下各大商號聯合為閣下提供十七大貢獻

ABC RENT-A-CAR

BROADWAY & ALBERTA
873-6622
汽車、旅行車、租車

廣興肉食公司

二二八號片打東街
溫哥華華埠
燒臘、鮮肉、唐山雜貨

美心餅店

二五七號奇化街
溫哥華華埠
禮餅、麵飽、茶餐廳

雅麗花舖

一五零號片打東街
溫哥華華埠
結婚喜慶
花籃、花園

華僑金行

五零四號緬街
溫哥華華埠
足金、鑽石、玉器
(足金時價計算)

午宴驚動傳教士

【本報記者採訪】「今天午宴打得好，」洪先生對傳教士們說，「你們是來賓，我們是主人，你們要多吃一點。」洪先生是香港一間教會的牧師，他正與一羣傳教士在教會的餐室中吃午宴。洪先生說，他與傳教士們相處得很好，他們都是好人，而且很有愛心。洪先生說，他與傳教士們相處得很好，他們都是好人，而且很有愛心。洪先生說，他與傳教士們相處得很好，他們都是好人，而且很有愛心。

三三〇：風聲到死

阿七：「三三〇，你終於來了。」
三三〇：「阿七，你終於來了。」
阿七：「三三〇，你終於來了。」
三三〇：「阿七，你終於來了。」
阿七：「三三〇，你終於來了。」
三三〇：「阿七，你終於來了。」
阿七：「三三〇，你終於來了。」
三三〇：「阿七，你終於來了。」

咒言

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

都市寫真

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

我們許久不曾上床了

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

明証求口潤：二九五

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

九：初生之犢

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

開心

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

市之光

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

特殊歷史背景下法律制度

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

威爾女性健康疾病之一

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

多利亞古塔妙用

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

曼谷舉行

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

語尼拉瓜圭拉巴

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

新乳腺癌成因

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

飛走

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

水牛選美

「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」
「你終於來了。」

世界最大的浮動書展站

忠僕號福音船「身世」傳奇

江濤

全球歷史最悠久、設備最齊全的福音船「忠僕號」(Duke)，於最近由台灣基隆駛入香港青洲，展開為期十一天的教育與傳教活動。

「忠僕號」福音船，是一艘長一百六十呎，寬三十呎，深八呎，載重一百六十噸，由美國維多利亞州建造，現由美國維多利亞州福音船協會擁有。該船在過去七十多年中，曾先後訪問過三十多個國家和地區，在船上的一切活動，均由該協會負責。

「忠僕號」福音船，是由美國維多利亞州福音船協會擁有，該協會是由一群熱心福音事業的人士組成，他們在維多利亞州建造了這艘福音船，並將其命名為「忠僕號」。

「忠僕號」福音船，在過去七十多年中，曾先後訪問過三十多個國家和地區，在船上的一切活動，均由該協會負責。

下午茶座



馬拉當那的悲劇

足球場上，馬拉當那是一個神話，一個傳奇，一個英雄。在場上，他是那樣的威風凜凜，那樣的不可戰勝。在場下，他卻是一個悲劇，一個受害者，一個被毀掉的人。

馬拉當那的悲劇，是由於他的吸毒行為。他為了追求場上的輝煌，不惜以身試法，結果導致了他的悲劇。

馬拉當那的悲劇，是一個警訊，提醒我們不要盲目追求名利，而要珍惜生命。

女子自由擇偶

我國古代，有一個很長的時期，是「父母之命，媒妁之言」。女子在擇偶方面，是完全沒有自由的。她們必須聽從父母的安排，嫁給一個她們可能並不喜歡的人。

但是，隨著時代的進步，女子在擇偶方面，已經有了自由。她們可以根據自己的喜好，選擇一個自己喜歡的人作為配偶。

女子自由擇偶，是社會進步的表現，也是女子地位提高的體現。

是說非

地產商有不成文規定，可以預留一批單位，供內部員工或有關係者購買。至於預留多少，並無限制。這對於地產商來說，當然是一種保護，可以防止他們的單位被外人搶購。

但是，這種做法也引起了一些爭議。有人認為，這種做法是不公平的，因為它給予了內部員工或有關係者優先購買權，而其他人則被排除在外。

地產商應該考慮到這種做法的公平性，並採取一些措施來防止這種不公平的現象。

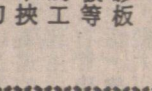
地產商的「自留屋」

預留的單位如何處理，是否批給員工，因地區而異。有的地產商會將這些單位批給員工，作為他們的福利；有的則會將這些單位出售給外人。

地產商在處理這些單位時，應該考慮到員工的利益，並採取一些措施來保護他們的利益。

新型塑膠板切斷器

本速通... 蘇... 利用機械工具來切斷塑膠板，比傳統的切斷方法更加快速、準確。



圖：利用機械工具來切斷塑膠板。

俄國餐廳

本報同文近記香港的俄國餐廳，每只「羅宋湯」還提到舊日的「五芳齋」。四十年前，多利亞正了，我所希望的是，我所希望的是，我所希望的是...

古

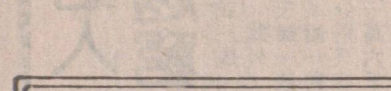
前兩年我... 有一次到紐約... 與這種球場上當眾求婚的... 事，論其公開處，似乎比另一...

古

清而簡... 有天在紐約... 球場上，是場... 有球證的一些。那是美國...

賴海

電視新聞報導：「阿拉斯加的漏油事件，令海洋生物遭殃，海豹也難逃厄運。」



圖：海豹難逃厄運。

華僑金行

Wah Kiu Jewellers Ltd.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

經營業務

正價買賣	金銀首飾	鑽石玉器	紅藍寶石
各國金幣	結婚金牌	賀壽金座	名廠鐘表
價錢公道	款式新穎	精工修理	專人主理

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

香港直航(一晚酒店)	CAD 1125(雙人房)
溫哥華一日遊	CAD 49.00
域多利一日遊	CAD 76.00
西雅圖一日遊	CAD 65.00
城市花園(香港)	CAD 60.00
香港特價酒店 君怡(九龍)	CAD 77.00
逸東(九龍)	CAD 88.00

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

暑期精選遊

- 香港直航(一晚酒店) \$1120(雙人房)
- 出發日期：6月11, 13, 18
- *\$1360(一晚酒店)
- 出發日期：7月9, 11, 16, 25, 30
- *溫哥華/羅省/香港 \$1568.00
- 暢遊：迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、海洋世界。
- *溫哥華/夏威夷/香港 \$1588.00
- 暢遊：珍珠港、市內觀光、波利西尼亞文化村(包自助晚餐)

美加團

- *多倫多/溫哥華/洛杉磯/紐約/芝加哥/西雅圖/波特蘭/多倫多(每月有團出發)
- *美加東岸十天精選團(每月有團出發)
- *加拿大西岸BANFF 六天遊 \$529.00
- *卑詩內陸 \$243.00
- *迪士尼三藩市航空團(每月有團出發)
- *夏威夷七天精選遊
- *域多利一日遊 \$76.00

六月至八月份特價機票

西雅圖、香港來回 \$899

四、五月份特價

- *香港直航 \$1090(一晚酒店)
- \$1299(六晚酒店)
- 特價 \$950(三晚酒店 \$1038)
- *台北來回 \$1038(一晚酒店)
- *溫哥華/上海/香港 \$1020(兩晚上海酒店)
- 星馬泰十一天 \$2220(逢二、四)
- 泰星八天 \$2188(逢五、日)
- 東京、香港五天 \$1588
- 夏威夷七天消遣遊 \$799

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃堃俠專辦

產權契據	文據	誓詞	單身證明
契約	文件	遺囑	證明

特價

羅倫多	337
倫敦	569
多倫多	349
三藩市	273
滿地可	399
點民頓	200
卡加利	180

代理燕梳

房商旅
車屋業遊

Beautiful British Columbia RENEW HERE

11990

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA (加拿大溫哥華打東街258號) 電話：(604) 684-2341

中國旅行團(丘錫琛主理)

中國遊 19天 \$3288	(每月出發)
香港、廣州、杭州、上海、蘇州、北京、西安、桂林	3/25、4/15、5/20、6/6、7/8、9/9、9/30、10/28
中國遊 15天 \$2688	(每月出發)
上海、蘇州、北京、西安、桂林、廣州	3/29、4/19、5/24、6/10、7/12、9/13、10/4、11/1
三峽遊 19天 \$3188	(6/7、9/9)
昆明、樂山、峨嵋、成都、重慶、三峽、武漢、廣州	
滿洲行 15天 \$2588	(8月19日)
北京、承德、瀋陽、哈爾濱、長春、延吉、長白山	
絲路行 19天 \$3288	(9月2日)
北京、西安、蘭州、嘉峪關、敦煌、哈密、吐魯番、烏魯木齊、喀什、廣州	

特價機票前往東南亞各地

香港 \$958	吉隆坡 \$1148	西貢 \$1418
台北 \$958	星加坡 \$1148	河內 \$1488
曼谷 \$1088	耶加達 \$1238	

越南

特快簽證前往越南
代辦越南簽證人來加探親
五天個別行程，轉道西貢，天天出發
七天行程，轉道西貢，古志，順化及美華

香港機票及酒店

直航機票六晚酒店 \$1288 (雙人房)
3/25, 4/15, 5/6, 5/20, 6/6, 9/9, 10/28, 11/25

代理香港蟠龍酒店 \$32 (雙人房每位)
香港或台北 \$958
通國粵英語，直接出票

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用卡
結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險
分期付款免利息!

人壽保險

- *可以保障房屋之主權
- *可以累積款項作為退休之用
- *可以累積款項作為子女讀書之用
- *儲蓄的人壽保險，百分之十歸還本金加紅利利息

Autoplan

875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison

875-6928
or
875-8848
or
875-9900
Fax 875-1065

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
柏街 3437 號

演藝三階段 伺機再衝刺

三個角色中，最難演的是哪一個呢？
阿呂說：「對我應該數敗豪。」

[illegible]

無線劇失利此消彼長

「貴精不貴多」的宣傳方針作依據，怎樣「精」呢？現今仍在備，稍後始有分曉。

無線在推廣多聲道廣播方面更為着意，一如港姐宣傳，實先聲奪人，着重氣勢，除了推出卡通畫片附加旁白註解，並類

多聲道的立體聲與雙語廣播的功能確能增添視聽效果，對於綜合及體育節目的播映活動，以喚起公眾注意。立體聲與雙語電影，均能有一定的發揮作用。

據報收視數理想，雖然該已經更正了跌

八日晚的《勁歌》及猛片《虎膽》，十九日晚的



市

不道

賽與決賽競逐。
該台的雙語試播
，為五月十六日
，五月十六日
接佳
止圈

上九時卅分的《巴池》是意料之內，觀眾欲接收多聲道的廣播

本月十五日晚
明珠台的試驗辦
「大和之旅」，十五日
六月一日及六月廿
九日晚上的三部猛片
器材，添置是否值得接
收的花費是值得嗎？

物。

「壯志凌雲」，一破
蘭威龍」及《轟天砲
續集》，是以立體聲
一切是循序漸進，需
要時間認識與適應。

笑嘮班演員
同笑片，都

可以預計的是，另一個題目是近
期翡翠台九時二十分
試播的初期若出現差

種困境，
體橫陳、
色情片
大市場，
以淫賤、
刺激；二
站吸引力
色情片
竅門。
了多個版
上《聊齋
可發揮。
《情人》
重新改編
，打正
事》（
倫斯。
用加發揮
色情刻
有出入，

處於一種
女、肉體
便了事
家，擴大
法：一是
強感官刺
產生一點
合乎拍攝
尋找一點
》已拍了
，則套上
也是大可
萊夫人的
部分，重
的情人》
夫人故
導演為旁
為編導另
醋，加重
原著大

色情片也些脫星裸不停交合班基本艱兩種手法行為，加圖以劇情力，不太故事中去。《肉蒲團情的影片瓶梅》，的《查泰其中色情泰萊夫人《查泰萊，編劇與片故事則，加盟加實卻與

目前拍是隨便找動物一樣了鞏固一作上出現邪惡、畸青節，企本實在吃能從現成作，鹹書鬼怪搞色翻出《金家勞倫斯或者採用

影片《查片名則為Story）實際上本自構思，人物

不像為製變一些故事，構思劇本最好能到本地製作一些藉口，此外再翻拍，或量不少。的意大利名，英文及Chatterley手包辦，實景著名人物有「創意

是追求一。但是要
的原則，因此
本；現時
》名堂；
在西方，
也不斷被
拍攝，數
本期
原著書名
Lady C
韋伯一手
，取用原
劃，似有

——《查泰萊夫人的情人》

色情名著變本加

過去不曾演過。這和他是二十歲才找起劇本的關係，如今在台上的成就，不難想像，她在台下還多下水。

一鮑(包公陪情)和(胭脂)中施鳳山一角(包公陪情)，贏得香港觀眾的滿堂掌聲。

「包公陪情」是從古劇移植過來，然首先取其故事者是京劇，可說是我輩戎戈、李多奎藝術風格的代表作。香港戲迷都有親睹此少者，卻不少是把「鮑」也轉嫁了的，什麼戲？《赤桑鎮》是也！

董柯娣飾演的包公，扮「京劇包公」的舞台形象，着鑲金黑線，最後下跪嫗娘之一步），有「厭派」的功架。

好一個董柯娣，端的唱、做俱佳！

再如，《胭脂》中施鳳山一角，與茅威濤飾演的吳南岱之一場對手戲，為全劇之最高潮。

以去不論男女，重彩的是二十歲才找起劇本的關係，如今在台上的成就，不難想像，她在台下還多下水。

二人在台上取得第一，台下戲迷無懈，上台落籽可謂，此一藝術奇力也！

「小百花」此來，演出七八場，貼出五齣大戲（《胭脂》一齣之戲味最濃。此劇源出自《聊齋誌異·胭脂》，有不同改編版本。京劇改為《胭脂判》）。論主題意識，則是今次越劇的演出「版本」最佳。

越劇《胭脂》是在「宿客」的借介，新版增加了「仿妻同殿」之毛大，其一是「新版」重點突出了吳南岱的人物形象，從戲劇角度上著，確是高潮迭起。而茅威濤之借鑑川劇小生舞台功架，也幾乎是洗淨了越劇小生的「江湖粉氣」也。

江士舟

《焦裕祿》發行破紀錄

“人物電影”近日廣受矚目，估計往後一類，此類片種會成為電影主流。據知，已有不少影公司計劃和已經開拍有關人物傳奇電影。

此熱潮可持續多久，相信沒有人敢下結，但瑪利視乎環境，還有一段頗長日子。

其實，“人物電影”喺市場上一直都佔重要地位，尤其係中國大陸，乃係電影中流。好些重要嘅歷史人物，都被搬上銀幕。值得推介、頌揚嘅普通民眾呢類，亦惜電影家描繪而廣泛推廣，近日瑪利拍啱吡峨電影廠獻人物故事片《焦裕祿》，拍得真真感人，事近史實，真真情流露。

焦裕祿乃得中國大陸千千萬萬幹部中一般，其事迹所以感人，係因為但不同於一般嘅高幹，不關心人民疾苦，而係鞠躬盡瘁，死已，所以，部電影公映以來，響大陸反應極之強烈。

瑪利聽講《焦裕祿》一片，於中國大陸放映以來，破過過往紀錄，賣出六百多個拷贝，發行之多，發行網之廣，乃近年出品電影中少見，亦非在毫無選擇的情形下破紀錄，完全觀眾甘心情願買票捧場，係真正座無虛席也。



利瑪



李翰祥讚單立文乃三級片可造就之材。

亞視將《仁美清釐》第一屆幹事就職餐舞會拍攝下來，安排去拋無線《嬌嬌的愛您》選舉之夜，記者妹詳評看後話，《仁美清釐》只係「一波」，一個餐舞會之紀片而已，貼欠大鑊。勝落講得有道理。

《仁美清釐》本身其實只係一個餐舞，加上亞視左拉拍時不作一個驅去製作，只以寫實手法攝錄餐舞會過程，因此得來效果未達到大鑊水準。

《仁美清釐》集中應屆亞細亞多參與，真係靚女雲集，所有冠由第一屆黎燕珊到新一屆吳綺

驗以供改進之用，有數。

港台特備製作

散發母愛溫馨

母親節即將來臨，香港電台第一、二台戲劇組及教育組均製作特節節目。

一台的《醒目媽媽》合家歡綜合晚會，定於五月十一日（星期五）晚上八時至九時十五分，在沙田新城市廣場舉行噴泉廣場大會還原《肥田祝願慶》。

與《綜合晚會》片段在母親節（星期日）上午十時在一台（心直說暢清）時

二台亦炮製了兩個母親節特備活動，分別是由《晨光第一線》於五月十一日舉辦的《香港美麗的媽媽派對》，十組家庭將上演各道其道的家庭劇項目，主權嘉賓

下印象？

口碑載道的《焦裕祿》劇，父親垂危子女哭別的內心戲，

邀女工、大會嘉賓包括張露、周星馳母親、劉培基、鄭美雲、潘美辰、林保怡、杜德偉及彭詠詩等，精采片段將在母親節當日晚上七時至十時在二台《晨光第一線》中播出。第五台節目《戲出天荒》兩位主持人陳婉琪及葉世雄亦將透過電台與多位紅伶，包括羅家英、

謝靈心及文千歲等暢談如何歡度母親節，節目安排在五月初十日中午十二時及母親節下午一時在五台播出。

可令觀眾留心

情人，這幕

本片創製了以往北歐風人奴制度下生活的小人物的故事。年紀小小的比拿跟隨父親從家鄉瑞士到丹麥去尋求新生活，投奔大地主，屈辱地過着半奴隸式的生活。可幸的是

赤子雄心

晚 上九時
五十分
明

天真的比拿卻能在這困苦的生活中，尋找一絲的樂趣。本片攝影一流，音樂最優，外語片的獎項。每一段故事都感人肺腑，每一個季節都帶來新困擾和希望，其中以大主人把不忠丈夫去勢的一段最為驚濤，奈何生命仍不斷循環。不過比拿未有對前生生活，投奔大地主，屈辱地過着半奴隸式的生活。可幸的是

“騷”過多“波”似叙

阿 荷

當晚，利會董事亦出席錄頭，銓紅司儀亦當司儀。反為第一屆冠軍無驚無險，眼淚眼淚見近人，又冇參加表演，實在可惜。阿環在亞芝姐中樣子亦算突出，脫得清純，應該俾細節目佢表演。

事先有消息話，仁美清留留，「一為籌募經費，利會長呂士丹利到利何話在開價開價，何跳交舞，利何話在開價開價，打掃結果，照俾，但餐舞會之後有唔唔唔。包起結果，話士丹利何同利會長最後唔唔唔。千祁唔唔唔，並非包起利會長，而係包起唔唔唔之尾數，唔唔唔到夠，但得唔多少就唔知。

阿 荷

你 我 說 話

唔係「波」

有明做，拍下來上疊疊，得出效果只係一波一唔係「波」

個騷搞好，只係將靈風亞姐好利用，已經夠唔唔唔，但靈風亞姐好有明做，拍下來上疊疊，得出效果只係一波一唔係「波」



方保羅主持《電影世界》

內容紮實訪問亦精采

亞
夾

對亞視國際台其中兩個節目特別鐘情，一個是逢星期二晚上十時四十五分，由方保羅主持的《電影世界》，另一個也是星期二晚，但時間是凌晨零五分的《演藝天地》。

喜歡這兩個節目是因為它們都甚具特色，內容夠好。一直已是《演藝天地》的擁護者，但卻常常因為工作關係，加上總忘記了作錄映，所以常錯過了好節目，像上星期的《夢斷城西》音樂專輯便只看了一段結尾，前面大部份精彩片段看不到，實在有點遺憾。

不過卻收到另一個好消息，便是去年為紀念奧聖柴可夫斯基誕辰一百五十週年在蘇聯舉行的音樂會，將於五月十四日及二十一日重播。

再說方保羅的《電影世界》，這位很了解很喜歡中國文化中國電影的「鬼佬」，十分認真去籌劃這個節目，每次訪問一位演員，週前訪問週後為其牌子化妝品擔任長期模特兒、又是著名的電影演員伊莎貝拉羅西里尼。又與劉曉慶姜文談過。同時每集他都攝一個專題，例如從風月片回到早期中國電影描述妓女，再到今天電影在拍妓女之餘，也會拍一些關於男妓的戲，資料做得足，很早期的中國電影也在節目中出現，聽他預告下星期配合母親節，會以電影中的母親為主題。

兩個十分精彩的節目，大概也只是一般的宣傳稿件，因而也未能大引起觀眾的注意。不過有願自然，一定會有一堆場的觀眾，只要他們喜歡藝術和電影，都會成為這兩個節目的最佳觀眾的。



人鄭/強黃 集家宜



金行

球魚鰻炸橫小當請

在以前的一系列時裝表演中，有些人的穿著打扮，真是令人驚嘆。...

在以前的一系列時裝表演中，有些人的穿著打扮，真是令人驚嘆。...

溫暖裨益手妍明艷



RS N.

法國人怕生孩子

在法國，人們對生育的看法，與我們中國人不同。...

歡聚家



RS N.

幽默有益於健康

幽默是一種生活態度，也是一種生活智慧。...

圖案式設計具吸引力



RS N.

風度與日常交際

風度是個人魅力的重要組成部分，它影響著我們的交際。...

容美



容美

源運到，大量供應

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

容美

本公司現已運到大量新鮮雞鴨，歡迎批發零售。...

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
無任歡迎
大小工程 免費估價
車庫房 油漆翻新
土庫間格 油漆翻新
舊屋翻新 油漆翻新

鴻圖裝修
土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 露台車房 免費估價
日夜電話: 255-3892

威文建築設計裝修
瓷磚電水 土庫內外 商業專修
瓷磚房器 庫建外翻 驗舊屋
舖台裝換 改屋漆新 住宅
644-6168 或 132-9888

明榮發建築裝修
無任歡迎
新內外 露台廚房 土庫水電
內外油漆 露台廚房 土庫水電
電話: 671-1768

恒城裝修
大小工程 土庫水電 廚房露台 內外油漆
430-2320 232-0100

昌興裝修公司
公司電話: 644-4849
政府牌照 屋頂翻新 水潤安裝 車房露台 外牆膠板 浴室廚房 雲石瓷磚 精造廚櫃
免費估價 園藝草皮 各款圍欄 水喉電燈 土庫間格 舊屋翻新 更換門窗 水泥路面

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷磚土庫 內外水電 商業專修
瓷磚房器 庫建外翻 驗舊屋
舖台裝換 改屋漆新 住宅
電話: 251-6008 或 649-8572

雅迪裝修公司
ATTIC RENOVATION CO.
價錢公道 屋頂翻新 水喉浴室 內外油漆 土庫間格 新造浴廁
24小時電話: 649-2718

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
鋪設 DOURD 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARI

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新維修 保用期長 款式多種 急修漏水 天窗露台 免費估價

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
土庫間格 水喉浴室 內外油漆 樓房露台 精工價宜 政府註冊 免費估價
日夜國粵英語電 325-8211

山建築裝修公司
專營 土庫間格 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價
住家 876-6538 傳呼機 631-9722

李氏為你裝修
內外油漆 各種地板 瓷磚破裂 各種圍欄 花崗石設計 陽台翻新 免費估價
請五時後電 255-3301 253-5701

專業電動通渠
修理水喉 水管爆裂
24小時服務電話 253-7471

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
工場: 2324-1020
手提: 230-8926
住家: 325-8922
花園鐵閘 或對門鐵(鋁)閘 (DRIVE-WAY GATES)

威信緊急搶修
政府認可·免費估價·均有保用
24小時即電即到 649-3683

標準油漆裝修
內外油漆 水喉浴室 土庫間格 屋頂翻新 換窗換門 免費估價
電話: 873-0962 或 328-9763

占美裝修公司
電話: 321-5978
傳呼: 844-9479
大小工程 無任歡迎 (免費估價)

榮華建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230 或 844-9237
承接 土庫 新屋 瓷磚 廚房 露台 水電 舊屋 政府 免費 估價

屋頂工程
翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照
成昌建築 649-2394

群益服務公司
柏文管理 內外油漆 精修水喉 木牆圍欄 土庫間格 免費估價
電話: 251-7166

新世紀建築公司
政府註冊 推銷屋頂 瓷磚瓦片 柏文管理 內外油漆 水喉浴室 免費估價
電話: 324-1025 傳呼機 735-6238 手提電話 671-2968

Lowe Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格 免費估價
承接 土庫 新屋 瓷磚 廚房 露台 水電 舊屋 政府 免費 估價
電話: 321-8968 或 657-2959 劉先生 608 DON LOWE

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 專業師傅 免費估價 均有保用
查詢電話: 255-7888 另設特價搶修服務 230-6178 服務好時間快保君滿意

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
土庫翻新 舊屋裝修 外牆膠板 各款圍欄 水喉電燈 露台安裝 內外油漆 新屋建造 水管更換 換窗換門 屋頂翻新 瓷磚雲石

濠健建築工程公司
政府新屋 煤氣換油 瓷磚換大 免費估價
府建電所 磚門漆台 小費估
牌柏改水 通地鐵 廚房車工
照文建喉 渠板鎖 廚房房程價
公司 876-4594 (24小時) 667-2894

達成建築裝修
柏餐屋內 磚磁水牆 各水
文館頂外 石磚泥身 款電
住商瓦油 結砌路批 批圍修
宅店仔漆 砌鋪面蓋 欄理
6時後電話: 255-5296

永興油漆公司
PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR
RESIDENTIAL/COMMERCIAL
商業住宅·內外油漆
大小工程·免費估價
日電話: 671-1193 晚電話: 872-5753
傳呼: 735-5032

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
土庫翻新 舊屋裝修 外牆膠板 各款圍欄 水喉電燈 露台安裝 內外油漆 新屋建造 水管更換 換窗換門 屋頂翻新 瓷磚雲石

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
土庫翻新 舊屋裝修 外牆膠板 各款圍欄 水喉電燈 露台安裝 內外油漆 新屋建造 水管更換 換窗換門 屋頂翻新 瓷磚雲石

榮昌裝修公司
政府油庫 土庫水電 商業專修
府建電所 磚門漆台 小費估
牌柏改水 通地鐵 廚房車工
照文建喉 渠板鎖 廚房房程價
公司 876-4594 (24小時) 667-2894

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水 磚瓷內外 土庫商
估小動電 牆磚外座 屋店裝
價程渠修 築砌漆格 建修

永興油漆公司
PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR
RESIDENTIAL/COMMERCIAL
商業住宅·內外油漆
大小工程·免費估價
日電話: 671-1193 晚電話: 872-5753
傳呼: 735-5032

標緻裝修工程公司
PERFECTION HOME IMPROVEMENT'S
取價公道·手工精細
五月特價 15% OFF*
*所有陽台或露台上蓋均八五折優待
免費設計及估價
查詢電話: 597-1544 廖太 (AMY LIU)

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋頂油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造牆泥磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用牆用新所杆面油板喉

新造廁所 精修水喉
876-2021

基信建築裝修
電話: 434-0869
免費估價
價大內外 水電土舊
格小外電 庫屋翻
相裝油工 間庫翻
宜修漆程 格新

標緻裝修工程公司
PERFECTION HOME IMPROVEMENT'S
取價公道·手工精細
五月特價 15% OFF*
*所有陽台或露台上蓋均八五折優待
免費設計及估價
查詢電話: 597-1544 廖太 (AMY LIU)

標緻裝修工程公司
PERFECTION HOME IMPROVEMENT'S
取價公道·手工精細
五月特價 15% OFF*
*所有陽台或露台上蓋均八五折優待
免費設計及估價
查詢電話: 597-1544 廖太 (AMY LIU)

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋頂油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造牆泥磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用牆用新所杆面油板喉

文華補漏通渠
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 250-1068

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆
廚廁建造 門窗更換
瓷磚地板 車房露台
土庫維修 土庫間格
質優價廉 免費估價
日夜電話: 2553772

美華裝修工程
Fresh Impressions
Construction Company Ltd.
政繪舊土水廚酒質取
府圖屋庫電櫃業樓量價
註設翻問油木住餐保公
冊計新格漆工宅館證道
本公司以忠誠專業為服務宗旨,助閣
下的理想家居實現眼前!(免費估價)
手提電話: 671-1869 (陸生)
傳呼: 844-9982 (Ken Luk)

恒隆
免費估價
日夜服務
328-3838
塞漏搶修 屋頂工程 土庫間格 水電工程 廁所車房 外牆水潤 露台圍欄 更換門窗 內外油漆

泰發建築裝修公司
屋頂翻新 廚房建造 瓷磚油漆 圍欄更換 土庫間格 擴建改建 免費估價
電話: 250-8233 或 874-9888

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水舊廚屋土圍膠磚磁
電屋廁頂庫牆質石油
工翻新改水車露外水漆
程新建潤房台牆泥漆
公司電話: 657-8278 298-1586

僑心建築裝修
政府牌照 商業柏文 屋頂水潤 膠質外牆 土庫車房 露台廚廁 圍欄水電 瓷磚地板 水泥路面 砌磚油漆 免費估價
322-2996

屋頂工程
屋屋水煙露大專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

家聲裝修
油漆間格·水喉裝修
水坭路面·保證質量
準時交貨·免費估價
新造車房·圍籬圍欄
電話: 253-3773 傳呼: 649-2811

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
晚電: 325-1882
公司: 649-7981

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政歷承改舊土內車廚水大包
府史建建屋庫外房房電小君
牌悠新加翻間油露廁安工滿
照久屋建新格漆台浴裝程意
公司: 582-1645

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司電話: 328-5018
政府牌照 屋頂翻新 水潤安裝 車房露台 外牆膠板 浴室廚房 雲石瓷磚 精造廚櫃
免費估價 園藝草皮 各款圍欄 水喉電燈 土庫間格 舊屋翻新 更換門窗 水泥路面

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE.
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話: 430-4552 或 435-5188 住宅: 439-1128

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語電話: 873-6518 / 684-1748
英語電話: 444-4003
承舊改商土廚車園水水大免保
建屋建業庫房房牆泥電小費証
新翻擴裝間廁露欄磚裝工估質
屋新建修格浴台杆石修程價量

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司電話: 328-5018
政府牌照 屋頂翻新 水潤安裝 車房露台 外牆膠板 浴室廚房 雲石瓷磚 精造廚櫃
免費估價 園藝草皮 各款圍欄 水喉電燈 土庫間格 舊屋翻新 更換門窗 水泥路面

防盜
精造: *防盜花窗 *鋁質欄杆 *樓梯扶手 *鐵門鐵閘 (免費估價)

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

利權的著作

中國大陸於一九九一年六月一日實行的《中華人民共和國著作權法》，對保護著作權作出明確的規定，對外國人及外國作品也給予同等保護。這對於我國的著作權保護，無疑是一個重大的進步。...

子黑有也「陽太」

「陳新榮定本續作外匯黃金投資基金」推出後，被認反應熱烈。關於這個基金，日前本報已有提及。...

中庸

中庸之道有什麼好處？不曉得中庸之道有什麼好處。中庸之道，是儒家思想的核心。...

將軍集

江澤民更講究「小事」，這在以前是很少見的。...

明則聽兼

錢穆先生說：「中國歷史，是中國人自己寫的。」...

管治權威

任何政府都需要管治權威。假如一個政府，其權威如何，結果如何，又反過來，引用一個理由，推翻前議，失信於天下，那就毫無權威可言。...

天后威靈千載傳

今天是農曆三月廿三日，俗稱媽祖誕辰。媽祖何人？天后娘娘是誰？...

老榕閱盡滄桑

在香港的金鐘太古廣場，有一株老榕樹，它見證了香港的歷史。...

香港之蘭

第三隻眼

事故的波兵兵

前文提到過香港電台電視部，製作成本高達每小時一千多萬元。...

KEYSTONE REALTY LTD. CHRISTINE SIU 公司: 261-8118 住宅: 435-1231 傳呼: 250-6708

謝大鈞 F.R.I.R.I.(B.C.) GARY TSE 中文直接傳呼電話: 680-5275

GARY TSE REALTY LTD. #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 公司: 683-4618 住宅: 321-8198

甄松鈞 STEVEN YAN 421-3459 手電: 649-31

謝日昌 Samuel Tse 公司: 261-8118 傳呼: 686-1238 住宅: 430-8427

BALJIT KAINTH 公司: 438-3501 傳呼: 667-8718

Success REALTY & INSURANCE LTD. CHINATOWN Autoplan CENTRE

李標 BILL LEE 公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼: 686-9178

婦產科專家林巧稚

周平生

中國傑出的婦產科專家林巧稚，一九〇一年出生於福建廈門鼓浪嶼一個窮苦家庭。由於家庭經濟的拮据，而且又是一個女孩子，才生下來就被迫被賣給一個醫生。由於家庭經濟的拮据，而且又是一個女孩子，才生下來就被迫被賣給一個醫生。由於家庭經濟的拮据，而且又是一個女孩子，才生下來就被迫被賣給一個醫生。



在五歲的時候，她的母親就病死了。長大以後才知母親是被子宮頸癌奪去了生命的，可是母親也無法知道她曾忍痛將她的女兒，後來竟成專治這病疾病的全國以至世界上赫赫有名的婦產科專家。

因為家裡連遭不幸，林巧稚八歲才上了小學，後來升入鼓浪嶼女子高等學校。這是廈門地區最好的一所學校，她在這裡受到了良好的教育。廈門是外國傳教士來中國的門戶之地，教會比別處發達。由於父親和學校的影響，林巧稚幼小的心理也被刻上了十字架的烙印，在她十三歲那年受了洗禮。

一九二一年在廈門二十歲的時候，以優異的成績考取了北京協和醫學院。這是一所八年制的醫學院，三年預科和五年本科，沒有耐力和意志是完成不了全部學業的。當時她畢業於一所教會學校，沒有學過物理化學等課程，數學底子也不厚實，要想完成學業必須加倍努力。為了爭得更多的時間，她寒暑假都沒有回家，「苦讀」在她來說一點也不誇張。協和醫學院有四百多人參加入學考試，有幸被錄取的僅有二十人（其中有五名女生）。到預科結束時僅有十九個人了，有六個人被淘汰下去，其中有兩個女生。

四年級的時候，她的父親病逝了，在兄嫂的資助下，她刻苦地讀完了全部大學課程。這時能夠領取畢業證書的只有十六個人，林巧稚是以第一名的榮譽取得了醫學博士學位，並獲得了「文海獎金」的全院最高獎勵。

畢業後留在協和醫院是每一個醫學院的理想，一九二九年七月一日她留在協和醫院婦產科，她——林巧稚也是走進協和醫院婦產科的第一個女醫生。

在那時的社會上雖然同樣是人的地位，但是卻得不到同樣的待遇。從林巧稚這位強壯的女性身上也體現出這種不公平來。

她是優等生，被分配到婦產科（雖然她是她後來為之奮鬥的事業），可能就是因為在校長眼裡的女生的智慧和能力比男人低一等的緣故。而只有分到內外科才是優秀的。

她一當上協和醫院的助理住院醫師，便受到當時協和醫院的不平等的院規束縛：「在任職期間不能結婚，如果違約而有結婚、懷孕、生育等事宜發生，便作自動解聘論。」女人要任職便被剝奪了結婚的權利，而在男人的聘書上卻不附上這種苛刻的條件。

在她享受助學金出國進修的機會上也受到了不公平的待遇，有的教授對她的進修提出了種種不贊成的意見，關鍵的一點就是她是一個女人。女人，在他們看來在科學道路上前進的步伐總是不穩定的。（一）（附圖為林巧稚）

李約瑟及其漢名來歷 史平

「李約瑟」——「克爾遜」，這是在中國科學史界中，對中國科學史研究有極大貢獻的漢學家。他的研究，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

馬拉松參加者續錄 何人

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

自從馬拉松長跑成為一項運動後，男女老幼和各行各業的人都參加了。例如，一九八〇年西德男運會，在柏林舉行的馬拉松比賽，成為世界分跑全場，成為世界分跑全場。

睿智勤奮 博大精深

李約瑟及其漢名來歷 史平

「李約瑟」——「克爾遜」，這是在中國科學史界中，對中國科學史研究有極大貢獻的漢學家。他的研究，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。李約瑟在對中國科學史的研究中，不僅使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位，而且也使中國科學史的研究，在國際學術界中，佔有極重要的地位。

JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

何仲生

滿堂紅 實業發展有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

STELLA LEE
住家電話：525-6983

李兆梅

滿堂紅 實業發展有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

生意機會五月份新盤

- △ PIZZA 送貨生意，小本投資，利潤高，適合夫婦拍檔經營，急買，僅取價二萬，機會莫失。
- △ 座落喜士定東，新裝修七十座位，啤酒牌，唐番餐室，租平批好，急買，僅取價七萬五。
- △ COIN LAUNDRY 洗衣機生意，急買，大減價取價僅九千，平通全市。
- △ 東區 COMMERCIAL 夾一街，二千餘呎，SUPER MARKET 東主因健康欠佳願平價急買，三萬餘有商量，大好機會，萬勿錯過。
- △ SURRY 旺區，七十六街快餐餐室生意連實業，樓上宿舍，樓下做生意十分方便，全部僅取價廿餘萬。
- △ 北本那比，喜士定大街，遊樂室生意，包括電子遊戲機桌球等等，賺銀生意可以申請取消條件投資移民，僅取價十六萬五，兩年翻本，機會難逢。
- △ 座落丹那利街夾一街，繁旺地區，超級市場生意，日營約一千，架檯齊備，租平批好，取價五萬九，抵買之至。

滿堂紅 實業發展有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD
M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2
公司：436-1888
住宅：298-8988
傳呼機：645-9085

李沾

△ 雜碎餐館，溫埠市中心，50座堂食及外賣送貨，全酒牌，店主離國急買，價六萬九千。- △ 中西餐館，NEELSON BC，有全酒牌，108座，樓上有二睡房單位住退休劃策，生意叫價五萬五千連實業，叫價21萬5千。店主可幫貸款，四個乾餐，可自做和租出工作座位，價1萬3千8，店主可以幫助貸款。
- △ 肉食公司，高貴林區商場內，日營八百餘，叫價三萬九。
- △ 汽車修理店，工具齊備，店主有大份人工，生意有發展前途。
- △ 麵包餅店，宜小家庭做，生意賺錢，店主有大份人工，退休劃策，可培訓。
- △ 花舖賺錢生意，每月做大約八千，租平，每月租金僅\$375，已經經營多年，老字號，叫價三萬五千。
- △ 餐館，近市中心，五十座，晨七晚四，生意穩定，每日四百元左右生意。
- △ 小型西餐三間，十六、廿四和廿六座，工時好，租金平，宜小家庭經營，叫價一萬八千至三萬四千九。
- △ 女士及兒童服裝店，雲東旺區，店主離國，叫價一萬餘。
- △ 美容店，雲東區，前舖後居，店主已經營二十餘年，因年老退休出賣，生意穩定，租平叫價二萬二千。（月租僅\$785）
- △ 士多鋪數間，大溫哥華區，有64有前舖後居的，叫價由一萬元起。
- △ 中形雜貨店，雲東區，生意每日約一千五百，售貨面積四千餘呎叫價七萬五千。
- △ 四睡房住房出租 \$1,125.00

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

彭太 BECKY PANG
公司：261-8118
住宅：275-2147
傳呼機：650-8862

△ 溫哥華 FRASE VIEW 大屋，地59 x 138，屋大4800呎，三年新，九房，環境清靜優美，開價\$50餘萬。

△ 溫哥華 ENGLISH BAY 大樓，十八樓，全海景，對面沙灘，二房加書房，只售70餘萬。

△ 烈治文大屋，建築商只佔半年，地大66X130，屋大4600呎，七房，有SAUNA, JACUZZI，近No.3 ROAD，交通便，環境優靜，開價\$499,000。

△ 烈治文十年屋，三房，地50X110，保養好，光猛，雙車房，只售\$239,000。

△ 本那比，上四房下二房，兩廁兩廚房，有車庫，開價\$220,000地大50X114。

商業盤：

- △ 本那比商場，每年收入26萬，有各行各業如銀行，油站，餐館，藥房，超級市場等等，開價三百萬餘元。
- △ 烈治文，C-6地，可建酒店或各行業，地103X303，開價\$1,180,000，對面為 LANSLOWNE MALL。
- △ 烈治文老字號中西餐館，高利潤，易做，No.3 ROAD，生意旺。

滿堂紅 實業發展有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

李兆梅

滿堂紅 實業發展有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

LAKEVIEW RLTY.
SHARON OLEARY
住宅電話 583-2086
辦事處 588-9955

肯定有錢賺

相鄰四年新屋，合共有十二間睡房，四個煤氣壁爐，兩個洗衣房。佔地0.28畝，一年入息\$35,400只需少首期資金，每月有固定入息。地點好，交通方便，近NORTHGATE快車站。機不可失，請快。

SURREY DELTA
素里 NRS地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388
—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語

一九九一年度 MEDALLION CLUB 會員

- △ SURREY 16年兩層向南屋，五房兩廁，上下全廁，主人套房，地69x128，近GUILFORD MALL及快車，108 AVE 新站，交通方便，有中小學，價\$168,900。
- △ NEWTON 市中心，一年三層城市屋，1950呎，保養一流，行去 SAFWAY 及巴士總站，設施及保安好，有三車位，價\$149,900。
- △ SURREY 15年三層樓屋，五房二廁，上下有全廁，地大63x125，近WHALLY SKYTRAIN 新總站，交通購物方便，有中小學，價\$166,400。
- △ Surrey 十八年一手屋主，兩層屋，四房二廁，上下有廚房，可分租，巴士直達 Scott Rd 快車總站只五分鐘，購物十分方便，有中小學，安居好屋，價\$159,900.00。
- △ Surrey 一層翻新平房，三房一廁，一千二百五十呎，地63x120全新屋頂，現有租客收八百五十，Newton 好區，近 Superstore 及巴士總站，好價！\$129,900.00 請快電！
- △ Surrey 十三年四房二廁，二層地60x128，上下有全廁，近 Superstore 及理工學院，地點一流適合自住或收租一元，好價，好價！\$148,900.00

按揭利息率下調 帶旺四月份房市

十八個月來交易活動首次改善

【渥太華訊】加拿大統計局週三公佈，今年四月份的全國住宅買賣量，較去年同期增加百分之六十六點二。

加拿大地產商協會週三表示，四月份全國共有二千二百個城市均報告四月份房屋買賣量增加，多倫多增加百分之九十四點七，渥太華增加百分之九十八點八，溫哥華增加百分之九十九點一。

協會主席馬基斯表示，按揭利率下調，對房地產市場活動而言是良好徵兆。

他又說，買屋自住的人亦增加，買屋自住的人亦增加，買屋自住的人亦增加。

低報入口汽車價值 三名騎警被控瞞稅

【渥太華訊】三名騎警因低報進口汽車價值，被控瞞稅，現正由稅務局調查。

這三名騎警分別是：一名來自安大略省，一名來自魁北克省，一名來自紐芬蘭省。

他們被控在進口汽車時，低報價值，以逃避繳納進口稅。

排華法案的歷史 與人頭稅補償的問題

【本報多倫多訊】歷史的見證：華人之所以不為優秀的民族，是具有一切苦勞、辛勤工作的特性，故世界任何一個角落都有華人的足跡，他們都能落地生根。

華人最早到加拿大是在淘金熱時期，他們的勤奮自然引起西方人士的嫉妒和仇視。自從一八六三年卑詩省成立工會，會員超過省人口百分之五十五，省政府要能成為入籍之資，應視工人之意向而決定。工人既嫉妒華人，工會遂通過政府於一八七二年即早詩省加入聯邦政府之翌年，在省議會已提出徵收華人入籍稅每五十元之議，當時雖未獲通過，此亦排華之始也。

多年以來，因為卑詩省排華最為劇烈，故與聯邦政府每為排華事爭執而無法協調。甚至一八八一年至一八八二年間為興建加拿大鐵路而需要大

全加台山會館、同鄉會 對人頭稅事件公開宣言

【本報多倫多訊】全加台山會館、同鄉會，為紀念人頭稅事件，特於四月十五日（星期日）下午二時，在該會館舉行聯席會議，專題討論，在全無異議中，一致通過如下宣言：

一、每個國家政府實施國策，根據每個歷史時期之需要，有權立例，徵收稅收。

二、追究百年舊帳，祖欠孫還，既非今日之文明，亦無休矣。

三、當今加拿大政府施行仁政，提倡人權，切實執行。我人今日，享有真正公民權利，應知自愛，對歷史之平反，認錯或道歉，認為毫無好處。

（此文一併送交一九九一年全加華人代表大會）

米高父母謂已決定 不能聘請美國密探

【多倫多訊】僱用亞勿斯斯捐款，米高父母已決定，不能聘請美國密探。

米高父母表示，他們已決定，不能聘請美國密探，因為他們認為，美國密探的加入，將會損害他們的聲譽。

卑詩審計總長有意見 林業廳監督不力

【本報多倫多訊】卑詩省審計總長，對林業廳監督不力，表示有意見。

審計總長表示，林業廳在監督林業活動時，存在著嚴重的疏忽，導致了林業資源的浪費。

中國參茸行

專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨

現正舉行吉林人參超值特價週

全部吉林人參超值大特價，大量供應。
特級生晒象拔蚌正明天麻，田七頭。
（一律八折酬賓）

各種花旗參，野山參，平過七折
西洋菜蜜棗湯，羅漢菜菜干湯，清熱茶，去濕料
（一律買5包送1包）
十全大補湯八珍湯買10包送1包
各種中國補酒買一箱送一箱
中國爽甜冬菇每磅\$9.99 另有八折優待
特多超值特品，歡迎零沽批發

地址：喜士定東街288號
（舊中國參茸行對面）
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理



一羣家長在二埠 成立反毒行動會

【溫哥華訊】一羣家長在溫哥華二埠，成立了一個反毒行動會，旨在打擊毒品問題。

該會表示，他們將採取一系列行動，包括加強對孩子的教育，以及與警方合作，打擊毒品交易。

多倫多貨車司機 擺車陣以示抗議

【多倫多訊】多倫多貨車司機，為了抗議政府的稅收政策，決定在主要幹道上擺車陣。

司機們表示，政府的稅收政策嚴重損害了他們的利益，因此他們決定採取這種行動，以引起政府的注意。

金唐肉食公司

KAM TONG ENT. LTD.

總店：華埠片打東街二七六號 電話：683-0033
分店：華埠緬街五四〇號 電話：683-1492

海物極品 鮑魚

滋陰補身 保證靚貨

酒樓或自用無任歡迎

利用中醫中藥和中西醫結合

中國防癌治癌有突破

發明腫瘤自畫計算尺等儀器和多種新藥，使患者及時發現病情，贏得治療時間，降低死亡率……

北京調查：國衛生部衛生統計信息中心，去年對全國二十二個省、自治區、直轄市三十二個市和七十二個縣進行了死亡原因調查。最近公佈的該項調查結果表明，去年居民十種疾病死亡原因中，癌症是城市居民死亡的首要原因，是農村居民疾病死亡中佔百分之十的主要原因。

一九六〇年，中國醫藥學院上海分院內科系，曾對上海地區肝癌患者，作了一項統計。據統計，上海地區肝癌患者，在一九六〇年，共有一萬六千三百三十三人。癌症患者分別佔肝癌患者中的四分之一和五分之一，也就是說，去年萬分之一至六分之一的肝癌患者，是患癌症的。而患癌症者，又佔肝癌患者中的四分之一和五分之一。由此可見，患癌症的人數已接近一百二十萬人。癌症對大陸經濟發展區域造成的嚴重生命威脅，由此可見一斑。

陸院士說：癌症患者已接近一百二十萬人。癌症對大陸經濟發展區域造成的嚴重生命威脅，由此可見一斑。

為了要解決本世紀末人口減少十萬萬癌症患者死亡問題，中國的醫藥學院，應由內科系、外科系、中藥和中西醫結合，對癌症早期發現和防治治療進行一系列科學研究，研究臨床試驗，找到一些較好的治療方法和較有效的藥物，取得了不少可喜的成果。中國衛生部，已將癌症防治工作列為當前重要任務之一。在防治癌症方面，中國衛生部，已將癌症防治工作列為當前重要任務之一。

在防治癌症方面，中國衛生部，已將癌症防治工作列為當前重要任務之一。

抗癌新藥療效佳
治癌方法有創新

抹自體骨髓移植治晚期乳癌已癆者

【本報記者採訪】由自體項目表、計算刻度表、可移動組成和測算表四部分組成。可按現代醫學、環境醫學和中醫學原理，分析致病的各種因素，將測試結果綜合為一「安全區」，可電子技術相結合。

電腦鑑定定性癌

在腫瘤奇穴信息論與全息性的理論基礎上，可電子技術相結合，對可能引起胃癌的致病因素的六十多種指標進行預測，準確率可達百分之九十五。

計算機模式識別

這種電腦計算新模式，通過胃鏡檢查法，對可能引起胃癌的致病因素的六十多種指標進行預測，準確率可達百分之九十五。

變信息。臨床驗證

其診斷符合率約百分之九十五。

發現率達百分之百

五，達到世界水平。

中國醫學專家

研製成功多種治癌藥效高的新藥，療效高的有：

規個人群進行乳癌

發現率達百分之百，達到世界水平。

中國醫學專家

研製成功多種治癌藥效高的新藥，療效高的有：

區、可疑區和高疑區一個個區域，便照自己的症狀，便可算出是否有腫瘤可能及可能是那一種腫瘤。經製成功的這種新型的「一部分」可疑對象，非常像手術切儀器，當癌細胞剛開始在人體內分裂繁殖而尚未形成實體時，就能進行識別初驗，然後對再用胃鏡、X光片檢查。此法可提早期胃癌發現率達到百分之

中外兵家珍貴圖書

軍事學院保存完好
包括中國歷代兵書有的堪稱華夏

北平消息：段經數
爭洗滌清世道案之
遺，一批堪稱稀世之
珍的中西外家圖書，
在軍事科學院軍事書
館保存格外完好。這
些珍貴卷帙，種類
頗多的中國近代兵
書和清末至民國初
期的近代兵書，有
兵的操典、陣圖以
及西洋官軍軍事事
教官編著的中國最早
的《戰略學》、《戰
法學》、《軍制科
學》。洋務運動後，北
政府開始重視學習西
方軍事科學，他們發
掘、整理、徵集和翻
譯一大批有價值的軍
事典籍，手抄本《馮
玉祥傳》，就是這
裏一位工作人員從北
京老東安舊書市場買
到的，整理出版後在
海內外引起轟動。

▲全故居一面非
剩乾壁一面全非
▲在廣西起義後
於村中的房屋
秀全故居，是房
的殘垣斷壁，故
們走進來，看到
着一張木床，靠

如何動作

特稿

這時，駕駛艙內就剩下他和二人。阿利穆拉多夫站在機長右，右手用刀對準機長的腦袋，扭動了自動航行儀，飛機掉頭

學科，有的還是堪稱華夏之最的當代孤本。如明代鄭廷樞的《武經七書》，劉基的《武經七書》。

阿利穆拉頭見一把刀子對着自己，感到非常驚訝。阿利穆拉多夫感嘆道：「往中國方向飛！不然就殺了你！」

五分鐘後，地面發現飛機航向不對，飛機發射器向飛機發射了導彈。

向他們供

車來到齊

巧妙解開空中飛來難題

的專著《火攻挾快》等，都在這裏獨家珍藏。這個圖書館還有一個兒童圖書館，並有公民閱報處。我們公安機關據此立即將阿利穆拉多夫收容審查，並將玩具送給他們每人二十一個。

一九五五年中國最早的軍事雜誌《武備雜誌》，一九一一年出版的，最早的中譯本克勞塞維茨的《戰

造飛機最高局獲知蘇聯各機被劫持到黑龍江省後，感到棘手，這是一道難題！

一九八五年，中蘇兩國關係尚處於不冷不熱狀態，如何處理這一劫機事件成為國際注目的大事件。

哈爾濱。

說：「這情接待，

最大出口輪船

上海消息：上海為香港環球航運公司的六萬八千噸原油輪，日前在滬東造船廠興建。這是上海目前興建的最大的出

湘破盜古墓集團

兩主犯被判死刑
作案六十次盜掘墓葬七土
湖南消息：湖南省日前一盜挖古墓犯

湖南省衡陽市中級人民法院在衡陽縣審理了這起重大盜挖古墓犯罪團夥案，森林等十一名案犯作出判決。

一名主犯戴蘭廷被判無期徒刑；八名從犯被判處有期徒刑。

據介紹，戴森林等十一名案犯係湖南衡縣人，樺木鄉、樺木灘鎮等地的農民。時值一九八八年十一月至一九八九年十月僅一年的時間內，夥同其它案犯共六、七人組成盜竊團夥，先後在該省衡東、衡陽市郊、衡陽縣等地數十個鄉鎮，盜掘和爆炸等手段，作案六十多次。盜掘葬七十座，挖盜出大量金銀首飾、玉器等。

七

內放療和中西藥結
治療食道癌，用異
骨髓移植術和新藥
抗白丸。治療白血
作爲造血細胞移植

治療中晚期癌
採用自體骨髓移植
治療晚期淋巴瘤
另外，還研製了
新型癌症治療設

和《原道醒世訓》、《原道覺世訓》章後來成爲太平天國革命運動的重要宣

故居的側旁，是復原的洪氏宗祠，這裏
其領導的太平天國革命運動的事迹。這
迹，把我們的思绪又拉回到陳述斑斑的

故居

洪秀全的革
動充滿了神奇
彩。據記載，
全自幼一天賣

山岐。

十二三歲經史詩文，無不博覽。自此

病了一場，在床上一直昏睡了七七四十四天，夢見自己進入了天堂，所見之情景恰如後來之夢，也頗覺李慕大開，整有發了

革命思想。

(上)

哈爾濱。五時四十分，這架飛機載着蘇哈爾返國。

公開發審判蘇劫機者

六年二月十七日，經黑龍江省哈爾濱市，哈爾濱市公安局逮捕了阿利穆拉多夫。

審判。哈爾濱市人民檢察院的兩名公
華人民共和國刑法》的有關條文，以劫
起訴了阿利穆拉多夫。公訴人指

為的（東京民船延燒關於船款救濟的「東國利爾公約」，「海牙公約」，「蒙特利爾公約」的締約國，我國從來認為劫持飛機的行為，是刑事犯罪，不管劫機者有何種借口，都要依照我國法律追究。最後，法庭宣判處阿利穆拉多夫在哈爾濱監禁八年。阿利穆拉多夫在哈爾濱監禁八年。

「春眠不覺曉」的氣氛，盎然，在黑龍岔口的烏蘇里江支流上，出現了一艘百船，滿載貨物順着開化不久的春水向蘇

(原載《南風窗》)

(二)

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty

經理 關伯興 PAH QUON

公司電話 438-8161



MASTER
MEMBER OF
M.L.S.
1990
6 YEARS

謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

敬愛的業主:

實業市場回復興旺, 現乃最適合銷售房地產之時。

將閣下之房地產交由一位有實際經驗, 有優異紀錄及負責任之經紀銷售至為重要。

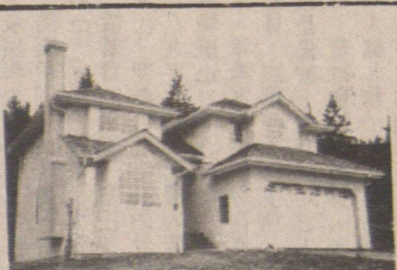
過去五年, 本人平均每星期經手有份銷售一項物業。

本人甚為樂意免費替閣下之物業估價及解答有關之問題, 歡迎隨時來電諮詢。

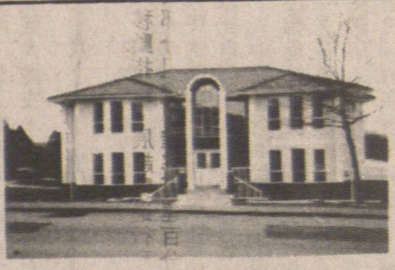
謝煜贊謹上

MY TRACK RECORD

Medallion President's Club G.V.R.E. Board ... (3 years)
#2 in B.C. of C.T.R. ... (1990)
Top 10 B.C. of C.T.R. ... (6 years)
#4 in Canada of C.T.R. ... (1990)
Salesmaster C.T.R. ... (4 years)
#1 L.S. Medallion Club (Master) ... (7 years)
Leader Club C.T.R. ... (7 years)
#1 Top Salesman Vancouver E. Branch
(6th consecutive year)



高竹林, 新區, 新屋, 有景
意大利 BUILDER \$ 309,000



本地比豪華新大屋, 4800 呎五睡房
光猛, 有景, 街角地, 交通方便,
\$ 550,000 DON QUAN



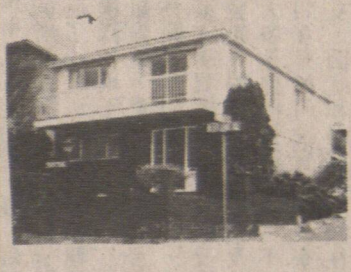
開價二百萬元, 西區 BRITISH
FERRIS 區, 豪華大廈, 坐北向南
新穎設計, 有游泳池, 風景一流。



新起大廈, 兩睡房十二樓有景, 無
G.S.T. 大約二千二百呎近 METRO
TOWN 商場 \$ 244,000 DON QUAN



本地比近 METRO TOWN 四年新, 特別
設計豪華大屋, 三廚五睡房
51X190 開價 \$ 525,000



CAPITAL HILL 風景一流, 街角地
地 50X121 設合新屋, 有前
途只 \$ 258,000



雲東近 KINGSWAY AT MCARY 街,
三層共三睡房, 地 33.99 呎
\$ 192,000



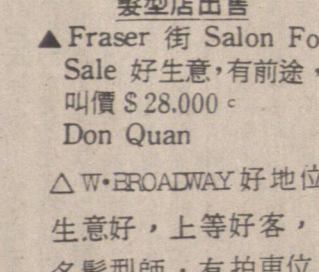
41 街近 VICTORIA ST 地大
33X143 三睡房 \$ 188,000 請
電 DON QUAN



PORT MOODY 廿年屋, 三睡房
有土庫, 有景, 只 \$ 155,000
DON QUAN



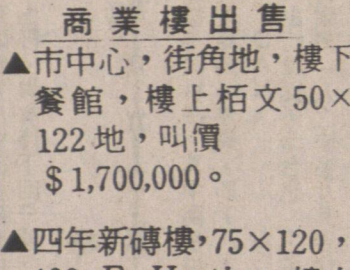
生意急讓
▲ 中型 Grocery Store
店主退休急讓, 生意穩
定, 地點適中, 開價
\$ 130,000. Don Quan



髮型店出售
▲ Fraser 街 Salon For
Sale 好生意, 有前途,
叫價 \$ 28,000.
Don Quan



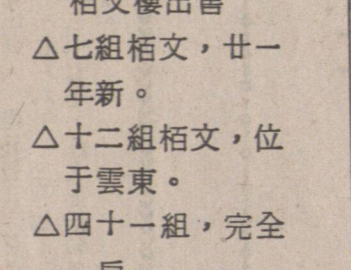
雲東十二組栢文, 有地下
栢車房打理開價 \$ 890,000



商業樓出售
▲ 市中心, 街角地, 樓下
餐館, 樓上栢文 50X
122 地, 叫價
\$ 1,700,000.



▲ 雲東 265 上 15 Ave.,
一睡房栢文, 交通方便,
打理好第一流, 有
Fire Place, 不要上樓
梯。\$ 85,000. Don



栢文樓出售
▲ 七組栢文, 廿一
年新。
▲ 十二組栢文, 位
于雲東。
▲ 四十一組, 完全
一房。
▲ 四十組, 八層高
樓, 位于 WEST END.



▲ 東區: 3647 Adanac
九年新 Vancouver
Special, \$ 258,000.



▲ 東區: 2415 Prince
Edward 翻新雙邊屋,
自住及另外有租入,
廿萬餘, 特平。電
Don Quan



譚振威
PATRICK TAM
公司: 430-6655
住宅: 433-2389

▲ 素里市 88 街 15044 號 15 年新屋, 上層三房一廳, 下層
一廳二房, 有浴室, 地 63X120 呎叫價十五萬餘元。
▲ 素里市 88 街 15052 號 15 年新屋, 上層一廳三房, 下層
一廳一房, 地 63X120 呎, 急售十五萬餘, 有商量。
▲ 素里市 122A 街全新大屋 3400 方呎, 七房四浴廁, 熱水
式暖氣, 地大, 叫價廿四萬餘元。
▲ 本那比 16 街全新豪華大屋, 3981 方呎, 八房四廳, 熱
水式暖氣, 按摩浴池, 地 58X125 呎, 叫價卅九萬餘。
▲ 本那比 55 街一畝地連三層屋, 叫價廿五萬元。
▲ 本那比 14 街投資屋, 上四房, 下層一廳一房, 廚廁俱備
屋地 50X120 呎, 叫價十八萬餘元。
▲ 本那比 VERBLES 街, 36 年屋, 上層二房一廳, 下層二房
二廚, 33X122 呎屋地, 叫價廿二萬餘元。



關鎮傑
PAUL KWAN
公司: 430-6655
住宅: 438-1484



關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161



★ 北雲商業七伙租戶年收五萬七售 \$889,000
★ 市中心雙層商業樓, 上兩伙住宅售 \$665,000
★ 2195 HARRISON DR. 7000 地, 觀景, 開價 \$275,000
★ 2176 WAVERLEY AVE. 33X109 開價 \$175,000
★ 7752-17TH AVE. BURNABY 50X120 開價 \$175,000
★ 956 CLOVERLEY, NORTH VAN \$250,000
★ 1369 E. 14TH AVE. 33X122 雙屋地, 售價 \$170,000
★★ 另各類生意, 商業舖等適合投資移民。



關子平
ALAN KWAN
住宅: 321-2496
公司: 438-8161



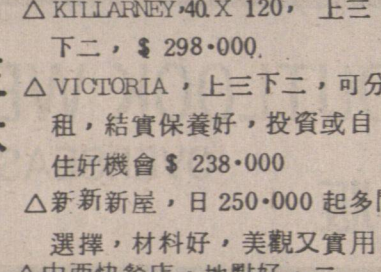
週末 2-4 時開放
Shaughnessy: 1451 西 40 街, \$118 萬
▲ 著名則師精心傑作, 新穎設計, 美侖美奐,
坐北向南, 室內實用面積超過四仟呎, 五大睡
房 (四套房), 室內設計品味挑選, 兩座樓梯
地底暖氣, 桑拿房, 蒸氣浴, 麻石酒吧, 八
人按摩浴池, 高級享受, 24K 鍍金燈飾, 防
盜系統, 設備齊全, 傑出之作, 鄰近名校, 自
動花園灑水等。歡迎參觀... 請電鍾良炳
Tom Chung 438-8161



林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551
★ 4341 TRIUMPH ST 本坡比,
六年新屋, 六房, 近小學, 公
園及商場, 叫價 \$100,000
★ 789 東 5 街, 溫哥華, 地 36
X110 近小學, 開價 \$229,000
★ 111 東片街二層高商業樓, 自
用或收租, \$1,250,000



生意出讓
▲ 補鞋店數間, 生意穩定,
一萬餘以上。
▲ 乾衣洗衣生意, 東區或西
區三萬元起。
▲ 牙潔生意, 顧客穩定, 高
桂林近購物中心, 三房一
租平, 廠房大投資良機,
開價四萬八千。



大減價
▲ KILLARNEY 40X120, 上三
下二, \$298,000.
▲ VICTORIA, 上三下二, 可分
租, 結實保養好, 投資或自
住好機會 \$238,000
▲ 新新屋, 日 250,000 起多間
選擇, 材料好, 美觀又實用。
▲ 中西快餐店, 地點好, 二
萬元以上。



PAUL WALESCH 588-8694 590-5177
影視音響生意讓
專營修理電視機, 錄影機, 音響器材及其他電器。
九〇年營業額達六萬八千餘。開價 \$55,000。



何文漢
RICKY HO
住宅:
298-6468
傳呼:
650-0257

* 北本坡比, 四房, 睡房栢文,
高層有景, 叫價 \$126,900
* 北本坡比 CAPITAL HILL
66X122 呎大地, 四十年新觀
屋, 共四睡房只售 \$280,000
* 東區近 10 二房一廳
有土庫, 叫價 \$13,000
* 北本坡比近 BRENTWOOD MALL,
七年新高層二睡房有景栢文,
交通方便, 開價 \$148,000
* 雲東域多利街 FRANCES 街, 全新
豪華二睡房有景栢文, 870 多
平方呎, 只叫價 \$159,000



周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅:
254-2366
傳呼:
735-3668

* 素里 10 ACRES 地, 近 LANGLEY
中心, 價 \$285,000
* 素里 5 ACRES 地連屋, 有發
展潛質, 開價 \$248,000
* KILLARNEY 區觀屋, 大地
50X170 呎, 房, 總面積約
250 呎, 十新, 業主急讓
只叫價 \$318,000 請速電。
* 東區 DUNDAS 街錄影帶生意,
鄰近栢文大廈,
只叫價 \$65,000
* 北本坡比洗衣店生意, 價平,
只售 \$18,995
* 西四街洗衣店生意 \$34,950



鄧漢雄
GORDON TANG
住宅:
251-9043
傳呼:
686-2732

地產投資, 房產買賣
免費估價, 粵語服務
▲ 溫哥華特約屋, 15 年新, 上層三房下層兩
房, 廚房備, 一流保養, 只售 25 萬, 抵
買! 3848 THURSTON ST. BURNABY.
▲ 本坡比城市屋, 近 LOUDBOROUGH
WAY, 內部全部翻新, 四房, 共五房, 三
浴室, 兩廚房, 2180 平方呎, 業主只取
回成本, 即電約參觀。
▲ 本坡比 4105 BRIDGE STREET 特色屋 OLD-
FASHIONS, 保養一流, 地 33X122, 上三
下二, 房間硬木地板, 土庫完成連對面,
近學校, 購物, 交通方便。
▲ 本坡比 4848 EAST FRASER 街觀屋, 地
33X122, 上層二睡房, 土庫完成, 廚房
齊全, 近中小學校, 交通方便, 好價錢,
不容錯過。
▲ 本坡比 METRO TOWN 全新 CRYSTAL PLACE UNIT
1704 高層 ONE BEDROOM 栢文觀屋 DOWNTOWN
北區, 西區全景, 六件電器齊全, 近成本價
急售。



楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

▲ 1733 E 41 ST 乃初次購屋者千載
一時之機, 地點適中近學校, 巴
士購物, 只叫價 \$149,000。
▲ 4732 REID ST 低價觀屋, 五大
房兩大廳, 地, 米仔牆近
29 街與 10 街, 近學校, 巴士及
SKYTRAIN 叫價 \$209,000。
▲ 3645 FRASER ST RT2 ZONING,
樓上四房兩廳, 樓下二房一廳共
收租 \$1,240.00 只開價 \$179,000
▲ 西區海景城市屋 1288 W 7 TH,
樓面 1250 呎叫價 \$238,000。
▲ 西區八街 102 - 2412 ALDER ST
兩房一廳, 洗衣房 BALCONY 新裝
修, 有景, 叫價 \$189,000。

加拿大信託實業公司

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. VANCOUVER B.C. V6M 3W5

Canada Trust Realty

經理 關聯耀 KEITH QUAN

公司電話 266-4155



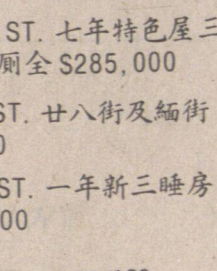
TONY WONG
黃漢
公司: 266-4155
住家: 876-2335
傳呼: 686-7887
▲ 全新兩睡房栢文, 近
Granville 夾 70 街西
叫價 16 萬, 抵買!

3439 東 43 街 (KILLARNEY) 超值全新城市屋
面積: 1340-1533 方呎 三睡房兩浴室
售價 \$203,000 起
每單位奉送:
• 名貴雪櫃、電爐
• 煤氣壁爐
• 地下安全停車位兩個
• 私家平台花園
▲ 七年新 Van. Sp.
33X122 叫價 \$308,000
▲ 四組栢文 RT6 西區
十一街, 地 50X122
▲ KINGSWAY 近乃街商業年
租五萬四, 地點適中,
叫價七十九萬。
余超常
ERIC YU
▲ 西六街 Kitsilano 分
屋地, RT-7 鄰近新建
前後好屋, 暫租後建,
叫價廿餘萬。



賴榮基
EDWARD LAI
PAGER:
686-0900
▲ 7183 STRIDE AVE. 兩睡房一層
屋, 地大 66X103 \$189,000
▲ 4846 FLEMING 一年新五睡房地
33X122 \$372,000
▲ 2412 E. 33 街兩層共四睡房, 交通
方便 \$205,000

▲ 5350 MCKINNON ST. 七年特色屋三
睡房樓上兩下兩廚全 \$285,000
▲ 4668 WALDEN ST. 廿八街及緬街
特色屋 \$305,000
▲ 3831 VICTORIA ST. 一年新三睡房
上兩下, \$318,000
▲ 275 E. 65 街一年新, 地 33X122
\$320,000
▲ 3015 FRASER 街共四睡房, 可分租
\$19 萬。



陳培
PETER CHAN
住宅:
321-0577
PAGER:
686-6699
▲ 東區 GRAVELEY 及域多利, 溫哥華
特式屋, 上三睡房, 下二, 二廚廁
保養一流, 價 23 萬餘。
▲ 東區 27 年屋上三睡房, 下三房, 二廚
廁, 33X122 地, VENEZUELES 及域多
利, 油木地板, 保養一流, \$245,000

台交通部長張建邦辭職

職，旋即獲准，其所留遺缺，已由馬芳聖代。

據了解，張建邦生於一九二九年，調宜蘭人，美國伊利諾大學農業經濟士、教育博士，曾任台灣淡江大學校、董事長，接著參加選民，擔任台北議會副議長，一度是台北市長的熱門選，在一九九八年六月被延攔入閣出任交通部長至職辭止。

這案件相當錯綜複雜，檢察官與調查人員迄今還未能完全掌握龍去脈，不過似乎可以肯定的是，張、翁兩家有意向台開辦新銀行，而在籌備過程中，顯然違反了一些法例。至今張建邦有無涉及以權謀私尚不清楚。

據台北報報道，張建邦在接受台北地檢署檢查長劉景義的偵訪時表示，他只知道女兒張家宜籌買國泰人壽股票及擔任

兩個月來，陸家在台灣扮演的角色，引人矚目。談家涉及的主角，不是翁家，還是張家，在台灣均被人認為是頭面人物，是社會的「菁英」。翁四兄弟（翁大銘、翁銘、翁有銘、翁銘銘），在大哥大銘領導下，在商場股市呼風喚雨，是商界的「翹楚」。而張家是宜蘭大地主，尤其是張建邦

隔隔居錢家起人的事，張家的股票及投資銀行的錢大多是他們張家的錢，不過他一向不過問女兒如何投資理財及家中金錢如何動支，因此和翁家的金錢往來情況，他並不清楚。張建邦說：他自己公務繁忙，每天要辦理的事很多，家中財務的往來情形一向不過問，主要由太太姜文錫處理。

日本學者認為「台灣」的名稱來自台灣土著對漢族移民的稱謂。其後漢族移民以此自稱，久之成為島名。中國學者陳國強最近提出相反的看法，認為「台灣」與「大灣」同音異字的「大員」、「大圓」等地名，也分別出現於歷代文獻，均指台灣西南部「台灣」人居住區。明萬曆年間，閩人陳第所著《東番記》載：「起錨港，歷大員、幾港」。可為佐證的荷蘭文獻上，

田稱名

生台

一名蘭目台。台平埔人的一支部族，名為「台蘭訃」，明代分佈在台蘭的安平一帶。台蘭訃人是最早與漢人接觸的主導，因此漢人把通達部族人居住的地方也叫做「台蘭訃」，久之而化為「台蘭」。

緣。

三百年前台、

台蘭與泉州，三百年前就結下了文緣。

原屬福建省的台蘭府第一任知府蔣

皇

「**新說**」

台詩學者高賢治，近年在台南城東郊長興上里和鳳山麓城東郊半屏里，分別找到一個「大府莊」。一大府，一與「台府」在閩南語裏為同音異字。高賢治認為，這兩個「大府莊」都是當年「大府」的原址地。

編英，是從任職已經六年的泉州知府任上調去的，時為康熙二十三年（一六八三年），一台詩始有。台詩第一部地方誌，十卷本《台府府誌》，就是將編英纂修的。將氏遼寧人，原籍浙江，在泉州一政成名，因借守新拓，以一「台府」即侯。

劉薇

景色之美，歷歷於世界各國遊者的著述。其中，位於贊比亞境內的維多利亞湖，更是名聞遐邇，時間難得一睹的奇

在六十公里外便能聞之，可見此瀑布之激越。由於落差高達一百二十米，浪花激起的水霧甚至可升至幾百上空，如逢陽光普照時，眼前天地頓成七彩世界，隨着而舞的冉冉飄移，光艷奪目，彩帶下搖曳，任何生花妙筆都難以描繪。

無雨衣緊裹，很快便渾身濕透。

維多利亞瀑布寬達一千八百多米，由於傾瀉速度極大，已達到每秒三百五十六萬升，如此流量，只需幾個小時，就可把中國的十三陵水庫灌滿。

許多遊客在欣賞驚心動魄的維多利亞瀑布後，常常會去尋找瀑布的源頭。

一百五十多年前，一位英國傳教士戴維·利文斯通沿着贊比西河探險時，發現這處氣勢磅礴的大瀑布，便名之為「維多利亞瀑布」，但當地的贊比亞人卻稱之為「莫西亞托恩貢瀑布」。

以贊比亞語解釋，「莫西亞托恩貢」即「雷鳴雨聲」，這對於描寫維多利亞瀑布的宏偉氣勢恰如其分。當非洲第四大河流贊比西河在此的山谷上跌落入峽谷時，其轟鳴震盪之聲響過萬雷，人們

在月白風靜之夜，當清亮皎潔的月色與銀白的水霧幻化成撲朔迷離的「月亮彩虹」時，眼前景色之奇麗，世間罕見，使人恍若進入仙境而迷之久久。

離維多利亞瀑布幾十公里，有一家豪華的「瀑布旅館」。在此住宿的遊客，兩耳唯聞浪花聲，如要入眠，真可謂「滿枕碧聲」擾清夢。

凡去觀賞維多利亞瀑布勝景者，一定要帶雨衣。即使烈日高照，周圍依然是一片雨景，人在水霧包圍中行走，倘

其實，贊比亞在形成維多利亞瀑布前，還有七十二道瀑布，但沒有一道擁有維多利亞瀑布的赫赫聲勢。

贊比亞為非洲旅遊勝地，號稱「世界第七大自然奇觀」的維多利亞瀑布，為該國帶來了旅遊事業的巨大收益。據該國能源部門的遠景設想，倘便能利用維多利亞瀑布的巨大能量來發電，將可滿足非洲赤道以南大片地區的需求。



技科
知新

有兩個最吸引人的研究課題，一個是「受控核聚變」，另一個是「超導體」。

研究近年取得了較有實質性的成果。自從一九八六年世界著名物理學家繆勒和拜德諾茲發現氧化物高溫超導體以來，超導技術發展十分迅速，現在已經發展成爲一門新的高科技產業。在這個全球性的「超導熱」中，美國、日本、中國大陸和台灣等居於領先地位，並有些研究成果已經或即將進入實際性的應用階段。

所謂「超導」，則是指導體在一定條件下電阻變爲零的性質。電阻爲零的超導體，不僅可以節省難以計算的能源，同時可以導致許多現代科技領域的革命。諸如在探礦、地震預報、醫學、交通運輸以及用於製造高精度磁阻、微波元件器等。

在近年來的全球性「超導熱」中，法國科學家首次發現有機物在高壓和低溫下出現了超導性；繼而日本獲得了轉變溫度為三十七點五 K 的超導體；緊隨其後，美國休斯敦大學首先研製出臨界溫度為九十八 K 的新超導材料；嗣後，中國大陸科學院物理研究所研製成功轉變溫度在一百 K 以上的超導體（一百 K 相當於零下一七三攝氏度），並率先公佈了該超導體的成份——鉕銅氧化物陶瓷。在世界上首先證實了拜德諾茲等的一高溫超導的可能性。最近，中國大陸超導研究中心研製成功的鈹鎳系材料的臨界溫度

度，達到了二三 K，這是目前國際上的最高紀錄。

在超導體的實際應用方面，美國和日本已取得了一定的進展。美國已着手建造世界上規模最大和耗資最巨的超原子粒子分裂實驗裝置，此項裝置名為「超超級對撞機」。其地面上橢圓形場址面積達一萬六千英畝，地下隧道長達五十二英里，建造費用佔達四十四億美元。一超超級對撞機「在運轉中，可將一系列如與高速跑車排列似的超導體相互連接，而沿橢圓形隧道以相反方向運動的質子，在磁作用下達到光速並且相互撞擊，因而可能揭示粒子的真正面目，以便探索初期宇宙的奧秘。日本則正在計劃建造一條以液氦冷卻超導線圈取代常規線圈的超

不久發展了一種具有獨創特色的高溫超導材料成材工藝，製出臨界電流密度高達每平方厘米四萬安培的鈱系材料和臨界電流密度高於每平方厘米一萬安培的鈔系超導薄膜。另外，還用高溫超導體製成了可在液氮溫度下工作的射頻量子干涉儀。同時在應用超導研究中，內體材料在液氮溫度下的臨界電流密度已達到每平方厘米六千安，最高可達七千安，並且已經研製出在液氮溫度下電阻密度超過每平方厘米一安的高質量薄膜，以及研製成功靈敏度達萬分之一數量級磁通量子的超導量子器件。

台灣方面，目前台灣科技研究中心，也向中國大陸科學院物理研究所的研究人員借鑒鐵路一旦建成時速可達五百公里。

研製的高溫超導塊材隨界電流密度，已達到每平方厘米三點八萬安培，同時還進一步掌握了鉍系、鉍系粉末與線材製造程序的技術，使高溫超導體應用於商業上帶來希望。其中以熱動力平衡法製造的鉍銅氧化物超導材料最為突出，其超導特性已長達一年沒有出現衰退現象。現時該研究院利用鉍銅氧化物超導材料所製成的薄膜，已可作為商業用途。



Sutton
GROUP

LAWRENCE BLAKE
(604) 941-7211





陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A - 10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN.
OFF: 685-9608
Res: 261-8048

餐館連實業

* 享利埠、離雲高華半小時車，中西餐館連實業，前舖後居，面對大工廠，工人數百，住宅林立，適合小家庭經營，只開價十九萬

* 中西餐館位於市區大街，五十座位，有酒牌，開價四萬五千。

* 域多利街夾四十一街西餐館全酒牌及有小舞池，最適宜做卡拉OK，開價九萬九千。

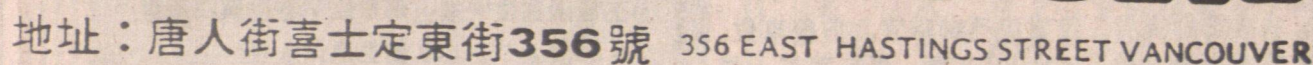
* 極平商業舖位（實業連地），位於Kingsway值得投資，開價五萬三千。

* 三街東，二間相鄰入息屋，每間三層，廿二萬一間。

* 本拿比 METRO TOWN 石屎大廈柏文，三房二廳二浴室，十三呎，大約今年二月完成，價廿五萬。

電話：322-1615

精工修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較



美伊兩國軍隊再次發生衝突 一軍機遭伊砲火射擊 盟軍稱之為孤立事件

【加新社利雅得訊】盟軍方面證實，再有一架美軍直升機在伊拉克北部的上空遭到伊軍射擊。

美軍表示，美軍一架UH-60型直升機，在週二上午十時左右，在飛離盟軍安全區的途中，遭到伊拉克砲火的射擊，所幸機上人員安全，機上人員在砲火中，沒有受傷，也沒有被擊中。

這是近一週來發生的第二宗伊軍向美軍開火的事件。

一架美軍飛機在週二上午八時，在伊拉克防空高射砲的射擊下，在巴格達附近，向美軍飛機開火，但美軍飛機在砲火中，沒有受傷，也沒有被擊中。

美軍發言人表示，美軍飛機在週二上午八時，在伊拉克防空高射砲的射擊下，在巴格達附近，向美軍飛機開火，但美軍飛機在砲火中，沒有受傷，也沒有被擊中。

甘迺迪離開佛州前 已知威廉被控強姦

【加新社佛羅里達州佛羅里達訊】甘迺迪在離開佛羅里達州前，已知威廉被控強姦。

甘迺迪在離開佛羅里達州前，已知威廉被控強姦。

大阪市一名華僑 行善廿年受嘉獎

【大阪電】大阪市長西澤正也，今日向旅日華僑，頒發了「行善廿年受嘉獎」。

大阪市長西澤正也，今日向旅日華僑，頒發了「行善廿年受嘉獎」。

蘇研製出電刺激器 治療原理類似針灸

【莫斯科五月十四日電】蘇聯科學家研製出一種電刺激器，其治療原理類似針灸。

蘇聯科學家研製出一種電刺激器，其治療原理類似針灸。

蘇主張今夏舉行 美蘇最高級會晤

【莫斯科五月十四日電】蘇聯總統戈巴契夫，今日表示，蘇聯主張今夏舉行美蘇最高級會晤。

蘇聯總統戈巴契夫，今日表示，蘇聯主張今夏舉行美蘇最高級會晤。

羅高壽談蘇中關係 感謝中國商品貸款

【莫斯科五月十四日電】蘇聯外交部長羅高壽，今日在談話中，感謝中國商品貸款。

蘇聯外交部長羅高壽，今日在談話中，感謝中國商品貸款。

日本相撲高手 千代富士引退

【東京五月十四日電】日本相撲協會，今日宣佈，相撲高手千代富士引退。

日本相撲協會，今日宣佈，相撲高手千代富士引退。

蘇聯專家發明 治療原理類似針灸

【莫斯科五月十四日電】蘇聯科學家研製出一種電刺激器，其治療原理類似針灸。

蘇聯科學家研製出一種電刺激器，其治療原理類似針灸。

世界兩短跑好手 下月較國法高

【巴黎五月十四日電】美國和法國的兩短跑好手，將於下月較國法高。

美國和法國的兩短跑好手，將於下月較國法高。

約翰遜稱狀態良好 下月較國法高

【巴黎五月十四日電】美國和法國的兩短跑好手，將於下月較國法高。

美國和法國的兩短跑好手，將於下月較國法高。

代東

本總堂定期六月二日(星期日)下午一時在堂所舉行成立第八十七週年紀念典禮同日午後五時半假座名園酒家設宴聯歡敬請馬氏世表謝氏世表駕臨指導並希各堂員屆時踴躍參加同申慶祝是荷

加拿大余風采總堂謹啓

一九九一年五月十二日

Hertz

贈送汽車防盜裝置

請預早訂！優惠贈券數量有限

CONDITIONS:

- VALID ONLY ON MINIMUM 1 WEEK RENTAL
- CERTIFICATE VALID FOR ALARM ONLY RETAIL VALUE \$199*
- INSTALLATION NOT INCLUDED
- VALID ON ANY SIZE CAR, VAN, 4x4 OR TRUCK
- CERTIFICATE IS TRANSFERABLE
- CERTIFICATES HAVE NO CASH VALUE
- OFFER VALID ONLY AT RICHMOND LOCATION

CALL OUR SALES DEPARTMENT FOR GREAT BUYS ON X-RENTAL CARS.

270-8600

5333 #3 ROAD, RICHMOND (Across from Lansdowne Mall)

SALES 273-5003

THIS OFFER IS VALID FOR RENTALS UP TO JUNE 30th, 1991

優惠截止日期為九一年六月卅日

We go farther for you.

Worldwide Reservations 1-800-263-0600

梁國超會計師

會計管理

本公司精通各類會計，物業管理，財務諮詢，大小生意，年結月結，懂國、粵、英語。

地址：溫哥華東十六街二號三號

電話：872-2396

余景輝會計師

填報入息稅

會計，核數，稅務，商業，產業管理，及諮詢。

地址：溫哥華片打東街二百號二〇三三(編街夾片打街)

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時 星期六上午十時至下午四時

電話：669-4406

明德託兒所

註冊

(特設托兒補助金)

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童回園。

715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五五-四二五一

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州

華筵小酌，品質優厚

茗茶美點，水準一流

信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二

六八七八五〇二

(七天營業)

West End Prime Condo Suites

STUDIOS \$78,900

ONE BEDROOM \$109,900

位於西區尾，近史丹利公園靚區。所有套間皆已租出。平價出售。

皇家銀行按揭 9³/₄%

請快！

查詢

CALL BRAD TMS

273-3328

免 GST 歡迎經紀

PARK GEORGIA REALTY

美華眼鏡公司

隱形眼鏡中心

New Vision Optical Ltd.

Contact Lens Centre

由香港及加拿大資深經驗眼鏡師配鏡

鏡架輕便價錢平

美華為你配好鏡

特別介紹：最新91年新款眼鏡由香港專機運到！

地址：士丹利街328號 電話：681-0305

美華眼鏡公司

隱形眼鏡中心

New Vision Optical Ltd.

Contact Lens Centre

由香港及加拿大資深經驗眼鏡師配鏡

鏡架輕便價錢平

美華為你配好鏡

特別介紹：最新91年新款眼鏡由香港專機運到！

地址：士丹利街328號 電話：681-0305

樓下出租

京士威夾魯拔二房
一廳各樣設備齊全
交通又方便合小家庭，有意請電話：

432-1059

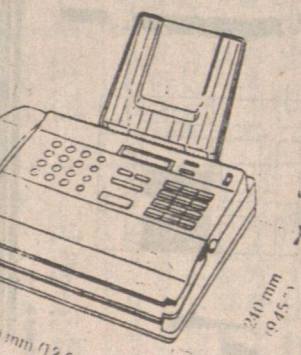
298-9379

有出外道生近喜
女士或女學生
士定夾威靈頓及S
FU大學。請電：

SHARP®

Facsimile

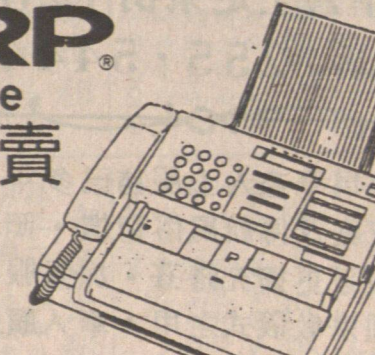
瘋狂大平賣



UX-180
備有 FO-220/230

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •

* \$995⁰⁰



UX-190
取代 FO-420

89.9% 功能
自動切紙

* \$1295⁰⁰

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

YPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.

100 BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6

076-4741

Please Call S. Tan Chow For More Info.

江澤民抵達蘇聯訪問

立即與戈氏舉行會談

中共黨魁卅餘年 首次訪莫斯科

【莫斯科五月十三日電】

中國最高領導人在相隔二十四年之後，今天終於踏上鄰邦蘇聯的國土。

當地時間上午十一時二十分，江澤民乘專機抵達莫斯科，一個鐘頭後在克里姆林宮同戈巴契夫會面，成為中蘇關係史上繼毛澤東一九四九、一九五七年訪蘇後的第二位最高領導人。

應蘇聯總統、蘇共總書記戈巴契夫的邀請前來這裏進行正式訪問的中共中央總書記、國家主席江澤民，將同戈氏舉行中蘇關係正常化兩年來的第二次最高級會晤，就邊境安全、當前國際形勢以及共同關心的重大國際問題廣泛地交換意見。

江澤民在莫斯科機場發表書面講話稱：「我這次訪問的目的就是要繼續推動兩國關係正常化發展的進程。」他表示深信：「通過這次訪問，將進一步增進兩國、兩黨領導人之間的相互瞭解，加強兩國人民之間的友誼和合作。」

蘇聯副總理亞納耶夫、蘇共副總理伊里奇、國防部長亞佐夫、外交部長斯捷潘諾夫等前往機場迎接江澤民總書記一行。

機場舉行歡迎儀式之後，江澤民由伊里奇陪同乘車前往克里姆林宮。江澤民同戈巴契夫在克里姆林宮會晤，分別在克里姆林宮的兩側大門前，分別從俄羅斯國旗和蘇聯國旗中，熱烈握手，互相問候。江澤民用俄語說：「天氣真好。戈巴契夫笑着點頭。

據安排，江澤民今天下午同戈巴契夫舉行小範圍會談。晚間，戈巴契夫將設宴歡迎中國貴賓。

江澤民下榻的克里姆林宮和代表團下榻的十月飯店和一些主要街道上懸掛着中蘇兩國國旗。蘇聯《真理報》今天在頭版位置以《我們的客人——江澤民》為題刊登了江澤民的簡歷和照片。

近年來，中國通過這一網絡，破獲各類刑事案件一千餘件，抓獲流竄犯一千餘人，在社會治安方面取得顯著成績。這一網絡，同時給破案、追捕、防範等方面帶來很大困難。據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

據悉，這一網絡，主要是由兩個方面組成：一是直接、迅速、大量地傳遞有關犯罪情報；二是互相及時的協同打擊犯罪。

TOTALLY UNRESERVED AUCTION

OVER \$600,000 WORTH OF SEWING MACHINES, SERGERS, CUTTERS, SUPPLIES, ETC. THREE FLOORS - ALL TO THE HIGHEST BIDDER

製衣廠清盤拍賣
各式衣車、鋸骨機，裁剪等總值逾\$600,000

日期：九一年五月廿二日（星期三）上午十時正
地點：335 WATER STREET VANCOUVER, B.C.
預售：九一年五月廿一日（星期二）上午十時至下午四時

其中拍賣的高質量器材單如下：
2 Kansai Special DFB 1412-P, 1 Kansai Special BK-10 feeder, Mitsubishi PLK 2520 automatic sewing machine, 2 Yamato DCZ-361A-D2, 1 Rimoldi 329-00-2MU-01 serger, 2 Rimoldi 264-42-4LM-16, Rimoldi 264-00-3LA-01, Rimoldi 263-16-3MD-04, Mauser Special 9652-130 serger, 2 Mauser Special 515-4-52 serger, 2 Mauser Special 2016-430-02, 2 Mauser Special 504/V-71 serger, Mauser Special 9632-420 serger, Mauser Special 9932-450, 2 Mauser Special 514-4-52, 2 Mauser Special 516-4-26, Mauser Special 9632-420, 1 Union Special Mark IVOP, Union Special 57700K, 3 Union Special 1400C pedestal with 35800DN with 6 bobbin rack, Union Special 39800CP serger, Juki MF-890, Juki LBH-763, 3 Juki LK-982, Juki LH-512, Juki MQ2316 class DD6-500, 2 Juki MB-373 2032, Juki LK-980, Juki LBH 761, 2 Juki LH-515, Juki LH-516 class FF63 needle serger, Brother LK3-B430-6, Brother DB2-B716-403AB, Brother DB2-B716-903AB, 2 Brother LT2-B831-5, Brother LTD-B832-507A, Brother BAS-301 electronic lock stitch sewing machine, Singer Super Button sewing machine, Singer 460-21 2 needle serger, Singer 262-2, Singer 111W155 sewing machine, Singer 114-37 button sewing machine with feeder, 2 Reece S2 BH button hole machine, Reece 101-016 button hole machine, Snap button press machine, Pfaff button hole, 17 Pfaff 463-34/01-900/57BS sewing machines, Pfaff 463-34/01 sewing machine, 3 Pfaff 481-6 sewing machines, Bench punch press, All Canada Eng. O.B.I. bench punch press, Ulrica Power Rip cutter, Ephrata corner turner, Shopmade pocket forming steam press with 17 pocket dies, Ajax Rebel 5' capacity roll cloth spreader, Photo Marker PM-205-B, Lion cloth spreader, 2 cloth spreader, Eastman Drill Mark Class CD34, Eastman Type NHN 10" electric heat cutter, Eastman Hawk Class CDL34, Eastman Blue Streak cloth cutter Class 623, Eastman Lightning Class 334, 2 Eastman Brutes Class 627, Eastman Blue Streak 11 Class 629 cloth cutter, Shopmade winder, assorted cutting tables, assorted bolts of fabric, large quantity of thread, snaps, buttons and accessories, electric pallet jack, pallet jacks, assorted office furniture and supplies, plus much more!! PLEASE TAKE ADVANTAGE OF PREVIEW!!

拍賣日 HARBOUR CENTRE, 400 WEST CORDOVA STREET 有免費泊車位
辦法：現金，核單支票或信用咭交易
另加 10% 買方費。

PHONE: (604) 275-5542 FAX: (604) 271-1064

LIQUIDATORS & AUCTIONEERS LTD.
12-12240 HORSESHOE WAY, RICHMOND, B.C. V7A 4X9

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華士定東街239號 電話：687-4204 歌雅街100號（有貴大停車場）

春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價
美國麒麟牌米王 特等麒麟苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95
買一送一 買一包50磅庄美國加州好景牌米王 免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐
買二送一 買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
軟爽滑請嘗試。

下旬假凱悅酒店舉行宴會

雲埠基督教女青年會 頒九一年成就婦女獎

由香港匯豐銀行等贊助

(溫哥華訊)雲埠基督教女青年會，定於一九九一年五月廿三日(星期四)下午六時，假凱悅大酒店舞廳舉行宴會，頒發一九九一年成就婦女獎。

歡迎各界人士踴躍參加。詳情請與雲埠布萊街五八零號雲埠基督教女青年會二樓註冊部(電話：六八三·二五二)接洽。

一九九一年成就婦女獎分別有如下多項：企業家創業人員、健康衛生教育、行政管理專業人士、資訊聯絡及公共事務、社會服務及人道主義人文服務等。

主辦贊助者為加拿大香港匯豐銀行、溫哥華英文報、省報及卑詩大學等。

餐券每張八十元(包括商品服務稅在內)，部份款項可享有稅務優待。如需要收條，請寫明姓名及住址。

法律學會與文化中心合辦

免費粵語法律講座

本月至八月份講座
五月二十七日：房屋修葺
六月十日：汽車保險及個人受傷、六月二十四日：遺囑法例、七月八日：離婚法例、八月十二日：考取卑詩省駕駛執照、八月二十號：新制。

今日揭幕 鷄尾酒會招待
卑大亞洲中心舉行
周澄書畫篆刻展覽
其五至八月份

五月二十二日：中國書畫家周澄書畫篆刻展覽，週末上午十一時至下午五時。並定於五月十六日(星期六)下午四時至六時，在卑詩大學安之防盜須知、八、亞洲中心禮堂展出。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

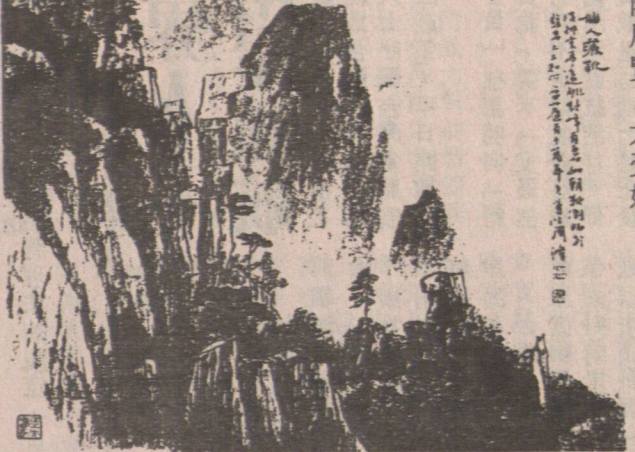
(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。

(又訊)法律 星期一至五上午十時至下午四時，開放時間為逢九四一年出生於台灣，畢業於國立師範大學。



範大學美術系，其作品曾在東亞各地主要博物館及美術院展覽，大受好評。

中僑及高骨林教會

合辦家庭教育講座

定廿五日專業社工主講
(溫哥華訊)中僑互助會及高骨林教會，將於五月廿五日(星期六)舉辦「家庭教育講座」。

講座題目包括：(一)華人移民家庭的挑戰和適應、(二)加拿大華人父母之道。

當日講員是中僑專業社工李偉富、羅麗麗女士。講座時間由上午九時至下午三時，地點位於1033 Como Lake Avenue 的基督教高骨林社區教會。

費用是每位五元(包括茶點及午餐)。歡迎各界人士參加。查詢及報名電話：二五二·四二二九。

攝影學會定期
攝影學術切磋晚會
(溫哥華訊)攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

攝影學會定期攝影學術切磋晚會，由鄭鈞主講及示範如何利用自然光拍攝人像。

GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION

CDIC MEMBER

定期存款最高利率 9.80 %

我們有操流利中文的職員誠意為各位服務，歡迎查詢。

#290-1040 W. GEORGIA VANCouver B.C. V6E 4H1

電話：(604) 682-2694
傳真：(604) 682-4840

B & B REFRIGERATION & AIR CONDITIONING LTD.

冷凍冰箱及冷氣專門店

專為工商界服務

電話 240-2575

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構

超值精選

溫哥華—北京	機票/五星級酒店5晚/早餐/北京接送	\$1050
溫哥華—香港	機票/香港5晚酒店	\$1180
香港—深圳(錦繡中華)	1日遊	\$55.00
香港—廣州、桂林	5日遊	\$365.00
香港—廣州、桂林、北京	9日遊	\$925.00
香港—廣州、北京、西安	9日遊	\$935.00
香港—廣州、桂林、北京、杭州、上海	12日遊	\$1,368.00
香港—廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海	14日遊	\$1,600.00
香港—廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州	15日遊	\$1,595.00

特價機票

溫哥華—香港	\$1099起
溫哥華—北京	\$870起
溫哥華—上海	\$830起
溫哥華—香港(經上海)	\$1090
溫哥華—北京—香港—溫哥華	\$1495
溫哥華—多倫多	\$465起
溫哥華—三藩市	\$291起

特價酒店

香港京港酒店	\$75起
香港星港酒店	\$75起
香港華國酒店	\$90起
香港新世界酒店	\$130起
香港京華酒店	\$90起
香港青年會酒店	\$72起
北京華美達亞洲飯店	\$60起
上海城市飯店	\$85起

辦理：加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實·提貨方便·信譽可靠·中國境內提貨點共38個城市

地址：百老匯西街556號 V5Z 1E9
電話：溫哥華區 872-8787
全加拿大 1-800-663-1126

鏡架文房四寶

招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有著數

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

全面性服務：

- 快遞、郵包、掛號
- 新舊銀紙、及硬幣
- 集郵中心旅行支票
- 各國匯價、高連電匯
- 圖文傳真、大小過膠
- 証件照片、即影即有

各種即中彩票

一小時沖印

文件翻印

柯達科技、電腦監印·柯達相材·優質服務

CORENG ENTERPRISES CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣味牛肉干	甜味牛肉干	頂靚大臘鴨	五香大臘肉	真正鴨肝腸	特製珍肝腸	美味白油腸
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

歡迎函索目錄，各大商行均有代售。

大平賣

批發、零售無任歡迎

單人床褥上下兩件	\$99
雙人床褥上下兩件	\$149
大雙人床褥上下兩件	\$175

以上床價開始賣至五月十八日止

本公司仍有大量錄影機TV微波爐雪櫃梳化及其它家庭傢俬及電器

華聲錄影·傢俬·電器公司

DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

香港恒生銀行新廈及其發達史

文雲



香港恒生銀行新廈，位於德輔道中，今年三月正式開業，備受各界注目。大廈高二十七層，在商業區中，其高度與裝飾，可與中環的匯豐銀行大廈媲美。恒生銀行大廈，是該行發展史上的一個新里程碑，同時也反映了該行對香港前途的樂觀態度。

恒生銀行總行原址，原是香港消防署總部，佔地二萬二千五百平方呎。一九八七年，在拍賣地皮大會上，恒生銀行以一億四千萬元買下，創下當時地價新高。隨後，恒生銀行再投資一億港元興建這座新廈。當時，香港開始進入回歸中國的過渡時期，移民潮湧起，怡和洋行宣佈遷往百慕達，而恒生銀行，卻對香港繼續繁榮充滿信心。

恒生銀行原址是道地的華資銀行，五十八年前創辦時，僅有十萬港元資本，名為恒生銀號，經營小本買賣的店販服務。創辦人之一，何善衡，是銀號的首任經理。現今還是恒生銀行名譽董事長。恒生銀號順應時勢，改為商業銀行的形式經營，於一九五二年，以五百萬港元的儲備資本註冊為私人有限公司。一九五三年，恒生銀行遷往德輔道中，在五十年代後期至六十年代前期，恒生銀號的業務隨香港經濟增長而不斷擴大。為滿足迅速發展中的製造業和貿易的貸款需求，恒生銀行分別設立了兩間分行。還以五百五十萬港元購得一塊面積一萬五千多平方呎的地皮，建成第二座總行大廈，佔地二萬二千五百平方呎。在一九六二年落成入伙時，無論從高度或結構的先進性來看，在當時可說是傲視羣倫的。連連豐銀行、中國銀行也隨其後。當時，恒生的總資產已增至三億五千五百萬港元，僱有員工四百餘人。

中國的銅鑄鐵鍋

孔貞

鑄鐵鍋，在中國，近百年來，日本、美國、南美洲和歐洲各國，都紛紛仿效。其原因，據說與促進人體健康有關。日本醫學界曾推崇中國的鑄鐵鍋，認為它可使人體吸收更多的鐵質。他們指出，一個成年人每天大約需要吸收一毫克的鐵質，鐵質不足，人體就會出現貧血、缺鐵、症等，嚴重的會導致耳聾、而這些鐵質可從鐵鍋中獲得。因為鐵鍋炒菜時處於高溫狀態，加上鹽和醋的作用，使鐵質溶入菜中，使菜中含鐵量增加至十至十九倍。這部份鐵質隨食物進入胃裏，經胃酸作用轉變成無機鐵鹽，在腸內被人體吸收，補充人體血液的鐵質，從而達到養身保健作用。

鑄鐵鍋，在中國，近百年來，日本、美國、南美洲和歐洲各國，都紛紛仿效。其原因，據說與促進人體健康有關。日本醫學界曾推崇中國的鑄鐵鍋，認為它可使人體吸收更多的鐵質。他們指出，一個成年人每天大約需要吸收一毫克的鐵質，鐵質不足，人體就會出現貧血、缺鐵、症等，嚴重的會導致耳聾、而這些鐵質可從鐵鍋中獲得。因為鐵鍋炒菜時處於高溫狀態，加上鹽和醋的作用，使鐵質溶入菜中，使菜中含鐵量增加至十至十九倍。這部份鐵質隨食物進入胃裏，經胃酸作用轉變成無機鐵鹽，在腸內被人體吸收，補充人體血液的鐵質，從而達到養身保健作用。

硯端愛酷超啟梁

雙白

黃遵憲對梁啟超期望之深，而梁啟超對梁硯端之愛，可見一斑。梁硯端，字君璣，廣東台山縣人。他自幼隨父梁啟超讀書，梁啟超對他的期望，是希望他能繼承家學，成為一名學者。梁硯端也確實做到了，他不僅繼承了梁啟超的學術造詣，還將其愛國精神發揚光大。梁硯端一生致力於學術研究，對中國文學、歷史、哲學都有深入的研究。他的著作《梁啟超與中國文學革命》是研究梁啟超的重要參考資料。梁硯端還積極參與社會活動，為中國的民主事業貢獻力量。他的去世，是中國文學界和學術界的一大損失。

CALIFORNIA SUNROOMS 加州太陽室

節省 500.00

ON A CUSTOM "CALIFORNIA SUNROOM" DESIGNED MANUFACTURED AND INSTALLED BY ATLAS ALUMINUM CO.

優惠日期：至九一年六月卅日止 (並不合用于任何其他貨品)

PATIO COVERS 露台簷篷

節省 200.00

ON ANY CUSTOM ATLAS PATIO COVER

優惠日期：至九一年六月卅日止 (並不合用于任何其他貨品)

Atlas Aluminum Company

7332 - KING GEORGE HWY., SURREY, B.C.

525-8033 596-0321

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687-8332

保險

專營汽車、房屋、商業、醫療、貨運、人壽及一切大小保險業務。具有各種優惠保障，忠誠為顧客服務。

地產

地產及商業買賣物業管理信用保證。今期親盤

- *溫哥華全新，二房一廳，二浴室，有陽台，火爐，全新傢俬，雪櫃，洗碗機等，近空中快車，巴士，只售十三萬餘。
- *十一組柏文，有地下停車場，有陽台，廿年新，月入\$5,020，開價\$769,000
- *CD-1 大廈商業地，3465平方呎，現有廿二年新屋，平過地價，售\$269,000
- *一間酒店，有3000呎餐館，3000呎舖位，業主可保證利息，開價\$2,750,000
- *華埠一百餘餐館，人手問題，現已停業，好租約，平賣\$38,000
- *一萬一千呎地，近五千呎商業樓，有租約，實收入\$30,000，開價\$339,000，請電陳任賢 687-8332 324-4018

MICHAEL CHANG

東盛建築公司

承接：新屋、舊屋、地庫、內外裝修、大小工程、無任歡迎

電話：430-5062 李振強治
傳呼：631-9758

KEEFER BAKERY LTD.

217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL 685-2117

KROFTEN FOODS

a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
Pit: (604) 438-8708

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFeway 春卷、波蘿飽、鷄尾飽、花生酥角、荳沙酥角、加哩牛肉飽	ISONGS Superstore 蛋撻、叉燒飽、奶油飽、合桃酥、蓮蓉煎堆、椰汁年糕	Ham & Egg Bun, Coconut Honey Bun, Cream Bun, Egg Tarts, BBQ Pork Bun, Curry Beef Bun, Almond Cookie, Coconut Cookie, Bran Muffin, Blue Berry Muffin
---	---	--

Extra Foods the Fairway HYLOUKE KELLY DOUGLAS AND COMPANY LIMITED

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：移民、商業、地產、按揭、遺產、債務、韓國各地之客戶服務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
國文傳真：(852) 8452149
電報：82579 VICMC HX

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346 號六樓603室
電話：(2) 781-7325
國文傳真：(2) 731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

北京參茸行

今期推出特價品

珍珠末	每盒\$5.28
十粒庄至寶三鞭丸	每盒\$6.55
100粒蛤蚧大補丸	每瓶\$2.14
100粒腰痛片	每瓶\$1.64
100粒陝西天麻片	每瓶\$1.37
20盒峨嵋山天然麝香虎骨膏	每盒\$10.70
30盒強力麝香跌打風濕膏	每盒\$10.70
20盒特效風濕跌打止痛膏	每盒\$10.70

上列價目已包括G.S.T. 在內

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

茶市晚飯一律免收GST

\$138 喜萬年冷熱雙拼 式熱菜 百花蟹球 碧綠花枝片 三鮮魚肚羹 菜胆上湯雞 西檸焗魚柳 椒鹽焗黑魚 美點雙飛	\$168 喜萬年冷熱雙拼 式熱菜 發財瑤柱甫 脆奶鮮帶子 上湯焗龍蝦 當紅炸子雞 鼓汁蒸生豪 清蒸游水斑 西米紅豆沙 美點雙飛	\$58 六和菜 蟹肉魚肚羹 碧綠花枝片 上湯焗肉蟹 百花釀豆腐 京都鴨羹 菜胆上湯雞 絲苗白飯
--	---	---

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

阿拉斯加郵輪七日遊
每月有團體特價。

加勒比海、奧蘭度海陸空七天遊
暑假家庭參加有特價。

直航台北/香港機票 1,080元起
直航香港機票連酒店六晚1280元起

多倫多 單程 169元起 來回299元起
滿地可 單程 179元起 來回359元起
羅省 來回 299元起 賭城199元起
迪士尼樂園飛機團包三晚酒店及入場449元起
班美、愛民頓六日遊五月中起每週出發
美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預訂

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151